Honeywell

OneWireless

Transmissor I/O Universal XYR 6000

Guia do Usuário

34-XT-25-30
Revisão 1
Setembro de 2009

Notificações e Marcas Comerciais
Direitos Autorias 2009 da Honeywell International Inc.
Revisão 1 de Setembro de 2009

Embora esta informação seja apresentada em boa fé e acreditar-se se exata, a Honeywell não se responsabiliza por quaisquer garantias implícitas de comercialização e adequação para uma finalidade em particular e não faz qualquer garantia expressa exceto aquelas declaradas neste contrato escrito com e para seus clientes.

Em hipótese alguma, a Honeywell será responsável perante qualquer pessoa por danos indiretos, especiais ou subsequentes. A informação e as especificações neste documento estão sujeitas a mudanças sem notificação prévia.

Honeywell, Plants cape, Experion PKS, e **TotalPlant** são marcas comerciais registradas da Honeywell International Inc.

Outras marcas ou nomes de produto são marcas comerciais de seus respectivos proprietários.

Honeywell Process Solutions
2500 West Union Hills
Phoenix, AZ 85027
1-800 343-0228

Sobre Este Documento

Este documento descreve a preparação, operação e manutenção dos Transmissores I/O Universal Sem Fio XYR 6000. Outros documentos abrangem a montagem, instalação e fiação.

A Honeywell não recomenda o uso de dispositivos para o controle crítico se houver um único ponto de falha ou pontos únicos de falha decorrente de condições insegura. OneWireless é dirigido a controle de circuito aberto, controle supervisor e controles sem consequências ambientais ou de segurança. Da mesma forma que qualquer solução de controle de processo, o usuário final deve pesar os riscos e benefícios para determinar se os produtos utilizados são as combinações corretas para o aplicativo com base em segurança, proteção e desempenho. Além disso, é responsabilidade do usuário final garantir que a estratégia de controle mude para uma condição operacional segura caso algum segmento crucial da solução de controle falhe.

Informação de revisão

Nome do documento	ID do Documento	Número de Revisão	Data da Publicação
Manual do Usuário de Transmissor I/O Universal XYR 6000.	34-XY-25-30	1	Set 09

Referências
A relação a seguir identifica todos os documentos que possam ser uma fonte de referência para o material discutido nesta publicação.

Guia de Partida Rápida dos Transmissores XYR 6000
Iniciando com as Soluções OnwWireless da Honeywell
Guia do Usuário do Construtor Sem Fio Onewireless
Referência do Parâmetro do Construtor OneWireless

Suporte e Outros Contatos

Estados Unidos e Canadá
Contato: Honeywell Solution Support Center
Telefone: 1-800 822-7673. No Arizona: 602- 313-5558
Os telefonemas são respondidos pelo expedidor entre 6:00 e 16:00 hs. Fuso horário das Montanhas Rochosas. As chamadas de emergência fora do horário comercial normal são recebidas pelo serviço de secretária eletrônica e retornadas dentro de uma hora
Fac-símile: (602) 313-3293
Endereço Postal: Honeywell TAC, MS P13
2500 West Union Hills Drive
Phoenix, AZ, 85027

Europa
Contato: Honeywell TAC-EMEA
Telefone: +32-2-728-2732
Fac-símile: +32-2-728-2696
Endereço postal: TAC-BE02
Hermes Plaza
Hermeslaan, 1H
B-1831 Diegem, Bélgica

Pacífico
Contato: Honeywell Global TAC – Pacific
Telefone: 1300-300-4822 (chamada gratuita na Austrália)
+61-8-9362-9559 (fora da Austrália)
Fac-símile: +61-8-9362-9564
Endereço postal: Honeywell Limited Austrália
5 Kitchener Way
Burswood 6100, Western Austrália
E-mail: GTAC@honeywell.com

Índia
Contato: Honeywell Global TAC – Índia
Telefone: +91-20- 66039400
Fac-símile: +91-20- 66039800
Endereço Postal: Honeywell Automation Índia Ltd.
56 and 57, Hadapsar Industrial Estate
Hadapsar, Pune –411 013, Índia
E-mail: Global-TAC-India@honeywell.com

Coréia
Contato: Honeywell Global TAC – Coréia
Telefone: +82-2-799-6317
+82-11-9227-6324
Fac-símile: +82-2-792-9015
Endereço postal: Honeywell Co., Ltd
17F, Kikje Center B/D,
191, Hangangro-2Ga
Yongsan-gu, Seul, 140-702, Coréia
E-mail: Global-TAC-Korea@honeywell.com

República Popular da China
Contato: Honeywell Global TAC – China
Telefone: +86- 21-52574568
Endereço Postal: Honeywell (China) Co., Ltd
33/F, Tower A, City Center, 100 Zunyi Rd.
Shanghai 200051, República Popular da China
E-mail: Global-TAC-China@honeywell.com

Cingapura
Contato: Honeywell Global TAC – South East Asia
Telefone: +65-6580-3500
Fac-símile: +65-6580-3501
+65-6445-3033
Endereço Postal: Honeywell Private Limited
Honeywell Building
17, Changi Business Park Central 1
Cingapura 486073
E-mail: GTAC-SEA@honeywell.com

Taiwan
Contato: Honeywell Global TAC – Taiwan
Telefone: +886- 7- 536 2567
Fac-símile: +886-7-536 2039
Endereço postal: Honeywell Taiwan Ltd.
17F-1, No. 260, Jhongshan 2nd Road.
Distrito de Cianjhen
Kaohsiung, Taiwan, ROC
E-mail: Global-TAC-Taiwan@honeywell.com

Japão
Contato: Honeywell Global TAC – Japan
Telefone: +81-3-6730-7160
Fac-símile: +81-3-6730-7228
Endereço Postal: Honeywell Japan Inc.
New Pier Takeshiba, South Tower Building,
20th Floor, 1-16-1 Kaigan, Minato-ku,
Tóquio 105-022, Japão

World Wide Web
Suporte On-Line de Solução Honeywell:

http://www.honeywell.com/ps

Em outros locais
Contate o escritório da Honeywell mais próximo.

Classes de treinamento:

Escola de Automação da Honeywell

http://www.automationcollege.com

Definições dos Símbolos

A tabela a seguir relaciona os símbolos utilizados neste documento para designar determinadas condições

Símbolo	Definição
	ATENÇÃO: identifica a informação requerendo consideração especial
	SUGESTÃO: identifica avisos ou sugestão para o usuário, frequentemente em termos de realização de uma tarefa.
CUIDADO	Indica uma situação que, se não evitada, pode resultar em danos ou perdas dos (dados) no equipamento ou trabalho ou pode decorrer da incapacidade da operação adequada do processo.
	CUIDADO: indica uma situação potencialmente perigosa que, se não evitada, pode resultar em ferimento menor ou moderado. Pode também ser usado para alertar contra práticas inseguras. O símbolo **CUIDADO** no equipamento encaminha o usuário ao manual do produto para informações adicionais. O símbolo aparece próximo à informação solicitada no manual.
	AVISO: indica uma situação potencialmente perigosa, que, se não evitada, pode resultar em ferimento grave ou morte. O símbolo **AVISO** no equipamento encaminha o usuário ao manual do produto para informações adicionais. O símbolo aparece próximo à informação solicitada no manual.
	AVISO: Risco de choque elétrico. Choque perigoso em potencial se as voltagens VIVAS PERIGOSAS superiores a 30 Vrms, 42,4 Vpeak ou 60 VCA estiverem acessíveis.
	PERIGO DE DEE: Risco de uma descarga eletrostática á qual o equipamento possa ser sensível. Observe as precauções de manuseio de dispositivos sensíveis a eletrostática.
	Terminal Terra (TT) de Proteção fornecido para a conexão de condutor do sistema de fornecimento (verde ou verde/amarelo) terra.
	Terminal Terra Funcional: Utilizado para fins salvo segurança tais como melhoramento de imunidade de ruído. NOTA: Esta conexão será conectada ao Terra de Proteção na fonte de suprimento de acordo com os requisitos do código elétrico doméstico local.
	Terra: Conexão terra Funcional. NOTA: Esta conexão será conectada ao Terra de Proteção na fonte de alimentação de acordo com os requisitos do código elétrico nacional e local.
	Terra do Chassis: Identifica uma conexão para a conexão do chassis ou estrutura do equipamento ao Terra de Proteção na fonte de alimentação de acordo com os requisitos do código elétrico nacional ou local.

Símbolo	Descrição
	A marca de aprovação *Factoral Mutual*® significa que o equipamento foi rigorosamente testado e certificado como confiável
	A marca de Padrões Canadenses significa que o equipamento foi testado e satisfaz os padrões aplicáveis quanto à segurança e/ou desempenho.
	A marca Ex significa que o equipamento cumpre com os requisitos dos padrões europeus e está harmonizado com a Diretiva 94/9EC (Diretiva ATEX, denominada pelo francês “ATmosfera EXplosiva”).
	Para o equipamento de rádio utilizado na União Européia de acordo com a Diretiva R&TTE, a marca CE e o número de identificação da entidade notificada (ND) é utilizada quando NB está envolvida no procedimento de avaliação de conformidade. O sinal de alerta deve ser utilizado quando uma restrição no uso (limite da energia de saída por um país em determinadas freqüências) aplica-se ao equipamento e deve seguir a marcação CE.
	A marca C-tick é uma marca comercial de certificação registrada pela ACMA (Autoridade de Comunicações e Mídia Australiana) na Austrália, segundo a seção 47 da Lei de Marcas Comerciais NZ. A marca somente é utilizada de acordo com as condições estabelecidas pela ACMA e RSM. Esta marca é igual à Marca CE utilizada na União Européia. N314 diretamente abaixo do logotipo é o número único de identificação de fornecedor da Honeywell.

ÍNDICE

Suporte e Outros Contatos iii
1. Introdução 1
1.1 – Finalidade 1
1.2 Escopo 1
1.3 **Visão GEral da rede OneWireless** 1
1.4 Sobre o Transmissor 1
Entradas/ Saídas 1
2. **Especificações** 4
2.1. **Usos da União Européia** 4
2.2 Certificados e aprovações 5
Transmissor 5
Dispositivo de autenticação 6
2.3 Informação de Conformidade com a Agência 6
Declaração de conformidade de FCC 6
Declaração de conformidade da IC. 6
Declaração de Frequência de Rádio (FR) 7
Restrição da União Européia 7
2.4 Declaração de Conformidade (DdC) Européia (CE) da Honeywell 8
Declaração de conformidade 9
Para informação adicional sobre a Diretiva R&TTE 10
2.5 Condições de Certificação IECEx 10
3. **Preparação** 11
3.1. **Instalação** 11
3.2 Configuração 11
3.3 Conectando à rede 11
3.4 Calibrando o Transmissor 11
Métodos de calibração 11
Construtor Sem Fio 11
Calibração pelo Usuário 12
Fiação de calibração – Diagramas de Fiação do I/O Universal XYR 6000 para AI/DI (Modelo STUW700) 13
Fiação de calibração – Diagramas de Fiação do I/O Universal XYR 6000 para AI/DI/DO (Modelo STUW701) 14
Restaurar a calibração 16
Limpar a calibração 17
4. **Blocos de Função** 18
4.1. **Introdução** 18
4.2 **Descrição do Bloco** 18
Tipos de bloco 18
Diagrama do bloco 18
4.3 Detalhes do Parâmetro 19
5. **Operações** 20
5.1. **Visão Geral** 20
Modos de exibição do transmissor 20
Dispositivo de autenticação 20
5.2 Condição de conexão do transmissor 21
5.3 Indicador de PV do Transmissor. 22
5.4. **Visualização rápida dos parâmetros do Transmissor.** 27
5.5 Menu do Transmissor 28
5.6 **Menus dos dispositivos de Autenticação.** 29
Visão Geral 29
Menu Principal 29
Segurança e Emprego do Nó. 30
Configuração Local do Dispositivo 32
Ler Informação do Nó 33
Opções Avançadas 35
6. **Manutenção / Reparo** 36
6.1 Peças 36

6.2 Substituindo baterias **37**
Quando substituir 37
Ferramentas necessárias 37
Procedimento 37
6.3 Substituindo o módulo de energia externo de 24 V **39**
Quando substituir 39
Ferramentas necessárias 39
Procedimento 39
6.4 Substituir o módulo do sensor. **42**
Quando substituir 42
Ferramentas necessárias 42
Procedimento 42
6.5 Substituindo a antena **44**
Ferramentas necessárias 44
Procedimento 44
6.6 Substituir o painel do terminal. **47**
Quando substituir 47
Ferramentas necessárias 47
Procedimento 47

TABELAS

Tabela 1 Calibração do Usuário: T/C, mV ou HLAI 12
Tabela 2 Mensagens de erro de calibração 15
Tabela 3 Condição de Conexão do Transmissor 21
Tabela 4 Indicador de PV do Transmissor 22
Tabela 5 Unidades de engenharia de PV 22
Tabela 6 Condição de PV 24
Tabela 7 condição do dispositivo 24
Tabela 8 Árvore do Menu 28
Tabela 9 Teclas para a Configuração Local do Dispositivo 32
Tabela 10Ler Informação de Nó 33
Tabela 11 Opções Avançadas 35
Tabela 12 Procedimento de substituição de bateria 38
Tabela 13 Módulo de energia externa de 24V 41
Tabela 14 Substituição do módulo do sensor 43
Tabela 15 Procedimento de substituição da antena 45
Tabela 16 Procedimento de substituição do painel do terminal 47

Figuras

Figura 1 Diagrama Funcional I/O Unviersal XYR 6000 3
Figura 2 Diagrama do Bloco 18
Figura 3 Menu Principal 29
Figura 4 Segurança e Emprego do Nó 30
Figura 5 Tela de Configuração Local do Dispositivo 32
Figura 6 Ler Informação do Nó 33
Figura 7 Opções Avançadas 35
Figura 8 Substituição da Bateria 38
Figura 9 40
Figura 10 Remoção e substituição do módulo do sensor 43
Figura 11 Substituição da antena 46
Figura 12 substituição do painel do terminal 48

1. Introdução

1.1 – Finalidade

Este manual descreve a função, operação e manutenção do Transmissor I/O Universal XYR 6000 OneWireless da Honeywelll.

1.2 Escopo

Este manual inclui:

- Detalhes dos tópicos relacionados unicamente ao Transmissor I/O Universal XYR 6000 da Honeywell.
- Este manual não cobre a instalação, montagem ou fiação. Consulte o Guia de Partída Rápida do Transmissor XYR 6000. (documento 34-XY-25.-21).

1.3 Visão GEral da rede OneWireless

OneWireless é rede de malha de comunicação totalmente digital, em série, duas vias que interconecta os sensores de campo industrial a um sistema central.

OneWireless definiu os padrões aos quais os dispositivos de campo e operador se comunicam. O protocolo de comunicações é construído como um"sistema aberto" para permitir que todos os dispositivos de campo e equipamentos sejam construídos no padrão OneWireless para serem integrados a um sistema, independente do fabricante do dispositivo. Esta interoperabilidade dos dispositivos utilizando a tecnologia OneWireless deve se tornar um padrão da indústria para os sistemas de automação.

1.4 Sobre o Transmissor

O Transmissor I/O Universal XYR 6000 é fornecido com a interface OneWirless para operar em um sistema OneWireless distribuído compatível. O Transmissor fará a interoperação com qualquer dispositivo OneWireless registrado.

O transmissor inclui os produtos Eletronicos OneWirless para a operação em rede de 2.4 GHZ. Sua funçao características bloqueia a arquitetura e instantaneamente o I/O bloqueia.

Entradas/ Saídas

O transmissor suporta três canais de entrada/´saída em diversas configurações, dependendo do modelo. Suportes até 4 tipos de I/O

1. T/C (Termopar) ou mV (milivolts)
2. HLAI (alto nível de entrada analógica)
3. DI (entrada discreta (fechamento do contato).
4. DO (saída discreta) (STUW701 somente).

1. Introdução

1.4 Sobre o transmissor

STUW700

O transmissor I/O Universal pode ser comissionado, utilizando a informação do bloco, para as combinações I/O de canal a seguir, de açodo com o número do modelo.

Canal 1	Canal 2	Canal 3
DI	DI	HLAI
DI	HLAI	HLAI
DI	T/C or mV	HLAI
HLAI	DI	HLAI
HLAI	HLAI	HLAI
HLAI	T/C or mV	HLAI
T/C ou mV	DI	HLAI
T/C ou mV	HLAI	HLAI
T/C ou mV	T/C or mV	HLAI

STUW701

Canal 1	Canal 2	Canal 3
DI	DI	DO
DI	HLAI	DO
DI	T/C or mV	DO
HLAI	DI	DO
HLAI	HLAI	DO
HLAI	T/C or mV	DO
T/C ou mV	HLAI	DO
T/C ou mV	DI	DO
T/C ou mV	T/C or mV	DO

- Até 2 canais T/C, milivolte ou DI (fechamento de Contato)
- Canal 3 deve ser HLAI (STUW700) ou DO (STUW701)
- Faixas de T/C e milivolt
    - Termopar (B ,E, J, K, N, R, S, T) (todos os modelos) − mV (0 a 10, 0 a 50, 0 a 100) (todos os modelos).
    - Faixas de entrada HLAI
- Somente corrente (0-20mA, 4-20mA) (todos os modelos)

O transmissor mede o sinal análogo dos sensores de temperatura, entradas discretas, milivolt ou entradas análogas de alto nivel e transmite um sinal de saída digital proporcional ao valor medido para as comunicações digitais diretas com os sistemas.

Os canais de entrada discreta suportam os contatos de flutuação com voltagem livre. A maxima resistência de contato LIGADO é 300 ohms. A mínima resistência de contato DESLIGADO é 100k ohms.

O STUW701 fornece úma saída discreta.

A Variável do Processo (PV) está disponível para fins de monitoramento e alarme. As taxas de atualização do PV disponíveis são 1, 5, 10, 30 segundos e são ajustados no Construtor Sem Fio. As taxas de atualização mais lentas aumentam a vida da bateria.

A Figura 1 mostra um diagrama de bloco das funções operacionais do transmissor I/O XYR 6000.

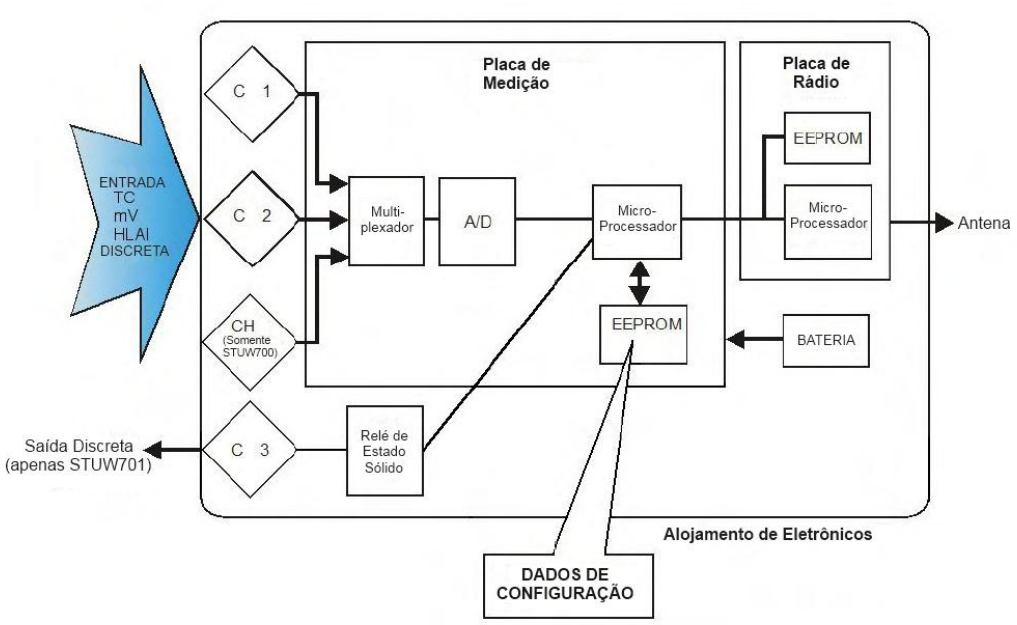


Figura 1 Diagrama Funcional I/O Unviersal XYR 6000

2. Especificações

2.1. Usos da União Européia

Este produto pode ser utilizado em qualquer dos países da União Européia a seguir:

País	ISO 3166 Código com 2 letras	País	ISO 3166 Codigo com 2 letras
Áustria	AT	Latvia	LV
Bélgica	BE	Liechtenstein	LI
Bulgária	BG	Lituânia	LT
Chipre	CY	Malta	MT
República Tcheca	CZ	Países Baixos	NL
Dinamarca	DK	Noruega	NO
Estônia	EE	Polônia	PL
Finlândia	FI	Portugal	PT
França	FR	Romênia	RO
Alemanha	DE	Eslováquia	SK
Grécia	GR	Eslovênia	SI
Hungria	HU	Espanha	ES
Islândia	IS	Suécia	SE
Irlanda	IE	Suíça	CH
Itália	IT	Reino Unido	BG

2.2 Certificados e aprovações

Transmissor

Consultar a etiqueta do produto quanto às aprovações e classificações aplicáveis

	Classificações / Descrição
CSAcus intrinsicamente seguro	CL I, Div 1, Gropos A, B, C, & D; CL II, Div 1, Grupos E, F & G; CL III, T4 CL I, Zona 0: Ex ia IIC, T4; CL I, Zona 0: AEx ia IIC, T4
CSAcus à prova de explosão	CL I, Div 1, Gropos A, B, C, & D; CL II, Div 1, Grupos E, F & G; CL III, T4 CL I, Zona 1: Ex d IIC, T4; CL I, Zona 1: AEx d IIC, T4
CSAcus sem risco de inflamação	CL I, Div 2, Grupos A, B, C & D; CL II, Div 2, Grupos F & G; CL III, Div 2, T4 CL I, Zona 2: Ex nA IIC, T4; CL I, Zona 2: AEx nA IIC, T4
Aprovações FM intrinsicamente seguras	CL I, Div 1, Grupos A, B, C, & D; CL II, Div 1, Grupos E, F & G; CL III, T4 CL I, Zona 0: AEx ia IIC, T4
Aprovações de FM à prova de explosão	CL I, Div 1, Gropos A, B, C, & D; CL II, Div 1, Grupos E, F & G; CL III, T4 CL I, Zona 1: AEx d IIC, T4
Aprovações de FM sem risco de inflamação	CL I, Div 2, Grupos A, B, C & D; CL II, Div 2, Grupos F & G; CL III, Div 2, T4 CL I, Zona 2: AEx nA IIC, T4
Sem faíca HON-ATEX	Ex II 3 GD Ex nA IIC, T4; Ta = 85°C, Zone 2
KEMA 08 ATEX0062X à prova de chama intrinsecamente seguro Sem faísca à prova de chama	Ex II 1 GD Ex ia IIB; T4 Ta = 70ºC; Ex tD A20 IP66 T90ºC Ex II 2 GD Ex d [ia] IIB; T4 Ta = 70ºC; Ex tD A21 IP66 T90ºC Ex II 3 GD Ex nA [nL] IIC; T4 Ta = 84ºC; Ex tD A22 IP66 T90ºC
IECEx CSA 09.0001X intrinsecamente seguro à prova de chama sem faísca	Ex ia IIB; T4 Ta = 70ºC; DIP A20 IP66 T90ºC Ex d [ia] IIB; T4 Ta = 70ºC; Ex tD A21 IP66 T90ºC Ex nA [nL] IIC; T4 Ta = 84ºC; DIP A22 IP66 T90ºC
Conexões do Processo em Divisão 2 / Zona	 Dispositivo Divisão 2 / Zona 2 pode ser conectado somente a processos classificados como não perigosos ou Divisão 2 /Zona 2. A conexão com perigosos (inflamáveis ou com ignição possível) Divisão 1 / Zona 0, ou 1 processo não é permitido.
Tipo de invólucro	Tipo 4X, IP 66
CRN	Número de Registro Canadense
Instalações de Classe II e III e aplicativos Tipo 4X/IP66 requerem o isolamento de todos os cabos e entrada não utilizados com prensa cabos ou tomada de tubo NRTL (Laboratório de Teste Nacionalmente Reconhecido). O prensa cabo e tomadas de tubo não são fornecidos com o produto.	

.

Quanto às especificações detalhadas do transmissor, consultar o Guia de Especificação e Seleção do Modelo a seguir.

- I/O Universal do Transmissor Sem fio XYR 6000 (documento 34-XY-03-29).

Dispositivo de autenticação
Instalar o aplicativo do Dispositivo de Autenticação em qualquer PDA com

- Windows Mobile versão 4.2+
- Porta infravermelha.

2.3 Informação de Conformidade com a Agência
Esta seção contém as declarações de conformidade com a Comissão de Comunicações Federal (FCC), Indústria do Canadá (IC) e Frequência de Rádio para o dispositivo Multinode OneWireless.

ATENÇÃO
As unidades XYR 6000 devem ser instaladas por profissional de acordo com os requisitos especificados no Guia de Instalação Profissional de Conformidade com a Agência do XYR 6000 OneWireless.

Declaração de conformidade de FCC

- Este Dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Regras e Regulamentos da FCC. A operação está sujeita às duas condições a seguir: (1) Este dispositivo não pode causar interferência perigosa e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo a interferência que possa causar operação indesejada.

- Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para uma Classe A, um dispositivo digital, segundo a Parte 15 das Regras da FCC. Esses limites são concebidos para fornecer proteção razoável contra interferência perigosa em uma instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza, e pode radiar energia de radiofreqüência e, se não instalado e utilizado de acordo com estas instruções, pode causar interferência perigosa nas comunicações de rádio. A operação deste equipamento em área residencial provavelmente causará interferência perigosa, nesse caso, o usuário deve corrigir a interferência por sua própria conta.

- As mudanças ou modificações intencionais ou não intencionais não devem ser feitas no Multinode, a menos que com o consentimento expresso da parte responsável pela conformidade. Qualquer modificação poderia anular a autorização do usuário para operar o equipamento e cancela a garantia do fabricante.

Declaração de conformidade da IC.

- Para reduzir a interferência por rádio em potencial aos demais usuários, o tipo de antena e seu ganho devem ser escolhidos de forma que a energia radiada isotrópica equivalente (EIRP) não exceda o permitido para a comunicação com sucesso.

- A operação está sujeita às duas condições a seguir: (1) este dispositivo não pode causar interferência e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência, incluindo a interferência que possa causar uma operação indesejada do dispositivo.

- Este aparelho digital de Classe A está em conformidade com ICES-003 canadense.

Francês: Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canadá

Declaração de Frequência de Rádio (FR)

Para cumprir com os requisitos de exposição à RF do FCC e Indústria Canadense, as instalações de antena a seguir e as configurações operacionais do dispositivo devem ser satisfeitas.

- A(s) antena(s) Ponto a Multiponto remota(s) para esta unidade deve(m) ser fixada(s) e montada(s) em uma estrutura externa permanente com uma distância de separação entre a(s) antena(s) superior a 20 cm e a distância de separação de pelo menos 20 cm de todas as pessoas.
- A(s) antena(s) Ponto a ponto fixa(s) remota(s) para esta unidade deve(m) ser fixada(s) e montada(s) em uma estrutura externa permanente com uma distância de separação entre a(s) antena(s) superior a 20 cm e a distância de separação de pelo menos 100 cm de todas as pessoas.
- Além disso, ao utilizar a(s) antena(s) integral, a unidade Multinode não deve ser colocada com qualquer outra antena ou dispositivo transmissor e ter uma distância de separação de pelo menos 20 cm de todas as pessoas.

Restrição da União Européia
A França limita o uso externo a 10mW (10dBm) EIRP na faixa de frequência de 2.454-2.483,5 MHz. As instalações na França devem limitar o EIRP a 10dBm, para os modos operacionais utilizando frequências na faixa de 2.454 - 2.483,5MHz.

2.4 Declaração de Conformidade (DdC) Européia (CE) da Honeywell

Esta seção contém a declaração de Conformidade (DdC) Européia (CE) para os produtos OneWireless XYR6000.

Diretriz R&TTE	1999/5/EC	Diretriz LVD	73/23/EEC	Diretriz EMC	2004/108/EC	Diretriz ATEX	94/9/EC
Padrões harmonizados							
EN 300 328 V1.7.1		Especificação de Emissões e Método					
EN 301 893 V1.4.1		Especificação de Emissões e Método					
EN 301 489-17 V1.2.1		Especificação de Imunidade					
EN 301 489-1 V1.6.1		Método de Imunidade					
IEC 61326-1 : 2006		Equipamento elétrico para medição, controle e uso em laboratório – requisitos EMC – Parte 1: Requisitos Gerais.					
EN 60079-0 : 2006		Dispositivo elétrico para atmosferas com gás explosivo – Parte 0: Requisitos Gerais.					
EN 60079-1 : 2004		Dispositivo elétrico para atmosferas com gás explosivo – Parte 1: Invólucro a prova de chama 'd'					
EN 60079-11 : 2007		Dispositivo elétrico para atmosferas com gás explosivo – Parte 11: Segurança intrínseca ‘i’					
EN 60079-15 : 2005		Dispositivo elétrico para atmosferas com gás explosivo – Parte 15: Tipo de proteção ‘n’					
EN 61241-0 : 2007		Dispositivo elétrico para uso na presença de poeira combustível – Parte 0: Requisitos Gerais.					
EN 61241-1 : 2004		Dispositivo elétrico para uso na presença de poeira combustível – Parte 1-1: Dispositivo elétrico para uso na presença de poeira combustível – Parte 1: Proteção por invólucro ‘tD”					
Nome e endereço do Fabricante		Honeywell Process Solutions 2500 West Union Hills Drive, Phoenix, AZ 85027 – EUA					
Declaração de conformidade		O produto incluso está em conformidade com os padrões harmonizados relacionados acima. Os sistemas e configurações da linha típica do produto foram testados quanto à conformidade.					

Declaração de conformidade

Idioma	Declaração
Language	**Statement**
Česky (Czech):	***Honeywell*** tímto prohlašuje, že tento ***XYR 6000*** je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Dansk (Danish):	Undertegnede ***Honeywell*** erklærer herved, at følgende udstyr ***XYR 6000*** overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Deutsch (German):	Hiermit erklärt ***Honeywell***, dass sich das Gerät ***XYR 6000*** in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Eesti (Estonian):	Käesolevaga kinnitab ***Honeywell*** seadme ***XYR 6000*** vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
English	Hereby, ***Honeywell***, declares that this ***XYR 6000*** is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Español (Spanish):	Por medio de la presente ***Honeywell*** declara que el ***XYR 6000*** cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Ελληνική (Greek):	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ***Honeywell*** ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ***XYR 6000*** ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Français (French):	Par la présente ***Honeywell*** déclare que l'appareil ***XYR 6000*** est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Italiano (Italian):	Con la presente ***Honeywell*** dichiara che questo ***XYR600*** è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Latviski (Latvian):	Ar šo ***Honeywell*** deklarē, ka ***XYR 6000*** atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Lietuvių (Lithuanian):	Šiuo ***Honeywell*** deklaruoja, kad šis ***XYR 6000*** atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Nederlands (Dutch):	Hierbij verklaart ***Honeywell*** dat het toestel ***XYR 6000*** in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Malti (Maltese):	Hawnhekk, ***Honeywell***, jiddikjara li dan ***XYR 6000*** jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Magyar (Hungarian):	Alulírott, ***Honeywell*** nyilatkozom, hogy a ***XYR 6000*** megfelel a vonatkozó alapvetõ követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb elõírásainak.
Polski (Polish):	Niniejszym ***Honeywell*** oświadcza, że ***XYR 6000*** jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.

Idioma	Declaração
Português (Portuguese):	***Honeywell*** declara que este ***XYR 6000*** está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Slovensko (Slovenian):	***Honeywell*** izjavlja, da je ta ***XYR 6000*** v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Slovensky (Slovak):	***Honeywell*** týmto vyhlasuje, že ***XYR 6000*** spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Suomi (Finnish):	***Honeywell*** vakuuttaa täten että ***XYR 6000*** tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Svenska (Swedish):	Härmed intygar ***Honeywell*** att denna ***XYR 6000*** står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Íslenska (Icelandic):	Hér með lýsir ***Honeywell*** yfir því að ***XYR 6000*** er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Norsk (Norwegian):	***Honeywell*** erklærer herved at utstyret ***XYR 6000*** er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Para informação adicional sobre a Diretiva R&TTE
A página da rede a seguir contém a informação adicional sobre a diretiva do Equipamento de Rádio e Terminal de Telecomunicações (R&TTE):
http://ec.europa.eu/enterprise/rtte/faq.htm

2.5 Condições de Certificação IECEx

Partes da antena não são condutoras e a área da parte de não condução excede as áreas máximas permitidas para a Categoria II 1 G (Zona 0) de acordo com IEC60079-0. Portanto, ao ser utilizada a antena em uma atmosfera potencialmente explosiva, devem ser tomadas as medidas adequadas para impedir a descarga eletrostática.

Devem ser considerados os riscos de impacto e fricção de acordo com IEC 600079-0 quando o transmissor, o qual é exposto à atmosfera exterior, é feito de liga de metal leve e utilizado na Categoria II 1 G (Zona).

3. Preparação

3.1. Instalação

Refira-se ao Guia de Partida Rápida do Transmissor XYR 6000 (documento 34-XY-25-21) para a instalação, montagem e fiação de seu transmissor XYR 6000.

3.2 Configuração

O Transmissor XYR 6000 contém interface eletrônica compatível para a conexão à rede OneWireless. Um operador utiliza o aplicativo Construtor Sem Fio para configurar os blocos e alterar os parâmetros operacionais. Essas mudanças são descritas para o transmissor ao ser autenticado por uma chave segura.

3.3 Conectando à rede

Utilize o Dispositivo de Autenticação para conectar seu transmissor à rede OneWireless. Consultar a página 30.

3.4 Calibrando o Transmissor

Métodos de calibração

A calibração pode ser realizada no transmissor ou no Gerente de Método do Construtor Sem fio. Para todos os métodos de calibração do transmissor, deve ser utilizado o Construtor sem Fio para desbloquear e remover o canal do serviço.
A calibração se aplica somente ao termopar/milivolt e entrada HLAI, e não às entradas discretas.

- Calibração pelo Usuário – Calibre o canal para valores de faixa baixa e alta para o tipo de entrada do canal selecionado.
- Restaurar a calibração – constantes de calibração para o canal selecionado são restauradas aos valores de fábrica.
- Limpar a calibração – são limpas as constante de calibração de fábrica ou usuário para o canal selecionado.

Comandos de calibração adicional estão disponíveis no Construtor Sem Fio.

Construtor Sem Fio

Deve-se usar o Construtor Sem Fio para desbloquear e colocar o canal a ser calibrado fora de serviço. Alto Ponto de Calibração (CAL_PT_HI), Baixo Ponto de Calibração (CAL_PT_LO) & Unidade de Cal (CAL_UNIT) podem se ajustados sem o Construtor sem Fio.

O valor de PV é escalado para Unidades de Engenharia. Por exemplo, para tipo de entrada 4-20mA se EU 0 = 0 e EU 100 = 100 então a Entrada (4-20mA) será escalada de 0 a 100.

Pontos de calibração CAL_LO e CAL_HI são considerados em termos de unidades de engenharia. Por exemplo:

- Se o canal deve ser calibrado em 4 mA e 20 mA com os ajustes acima então ajustar CAL_PT_LO em 0 e CAL_PT_HI em 100.
- Se o canal deve ser calibrado em 4 mA ()%) e 16 mA (75%) com os ajustes acima então ajustar CAL_PT_LO em 0 e CAL_PT_HI em 75. Unidades de calibração não possuem significado.

3. Preparação

3.4 Calibrando o transmissor.

Calibração pelo Usuário

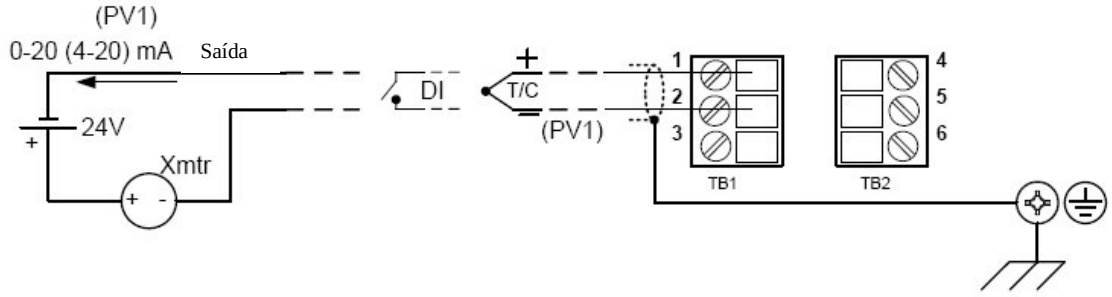
Calibre o canal para valores de faixa baixa e alta padrão para o tipo de entrada do canal. Consulte a Tabela quanto ao tipo de entrada desejada

Tabela 1 Calibração pelo Usuário: T/C, mV ou HLAI

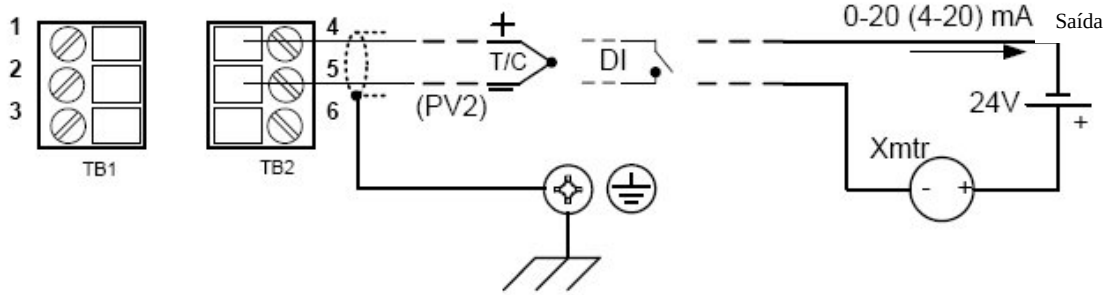
Etapa	Ação
1	No Construtor sem Fio, ajuste a Trava de Escrita do transmissor em DESBLOQUEADA.
2	No Construtor sem Fio, ajuste o canal do transmissor para OOS (fora de Serviço)
3	Solte o parafuso de ajuste de trava M3 na tampa final da bateria do transmissor (final oposto da tela). Desparafuse e remova a tampa final.
4	Consulte a página 13 quanto às conexões do terminal. Se seu PV estiver conectado ao canal, desconecte-o primeiro, então conecte a fonte do calibrador aos terminais do canal. Não é necessário desconectar qualquer fio de ligação direta nos terminais
5	Na tela do transmissor, verificar se o número do canal e valor de PV não é exibido Utilize as telas de Configuração Local do Dispositivo, do Dispositivo de Autenticação, para navegar para o menu CAL do transmissor. Se o transmissor estiver travado, a mensagem TRAVADO será exibida. Continuar na etapa 1. Se o menu CAL for protegido por senha, inserir a senha. Se o canal não estiver fora de serviço, uma mensagem de MODO ERRADO será exibida. Continuar na etapa 2.
6	Selecionar o canal para calibração (CH 1, CH 2 ou CH 3). Selecionar CAL do USUÁRIO. Seguir as instruções exibidas. Utilizando sua fonte de calibração, aplicar o valor de calibração baixo indicado no indicador. Para TC, aplicar o valor mV compensado da conexão fria. Pressionar Entra para aceitar o valor. O indicador dirá OCUPADO, então CAL LO COMPLETO. - Pressione Entra para continuar. - aplicar o valor de entrada de alta calibração indicado no indicador. Pressionar Entra para aceitar o valor. O indicador dirá OCUPADO, então SUCESSO. De outra forma, o indicador mostrará uma das mensagens de erro de calibração relacionadas na Tabela 2. - Pressionar Entra para voltar ao indicador de PV.
7	Repetir as etapas 1 a 6 para cada canal que deseja calibrar.
8	Reverter às etapas 3 e 4.
9	Estando pronto, no Construtor Sem Fio retorne o canal do transmissor para o serviço e ajuste a Trave de Escrita em TRAVADA.

Fiação de calibração – Diagramas de Fiação do I/O Universal XYR 6000 para AI/DI (Modelo STUW700)

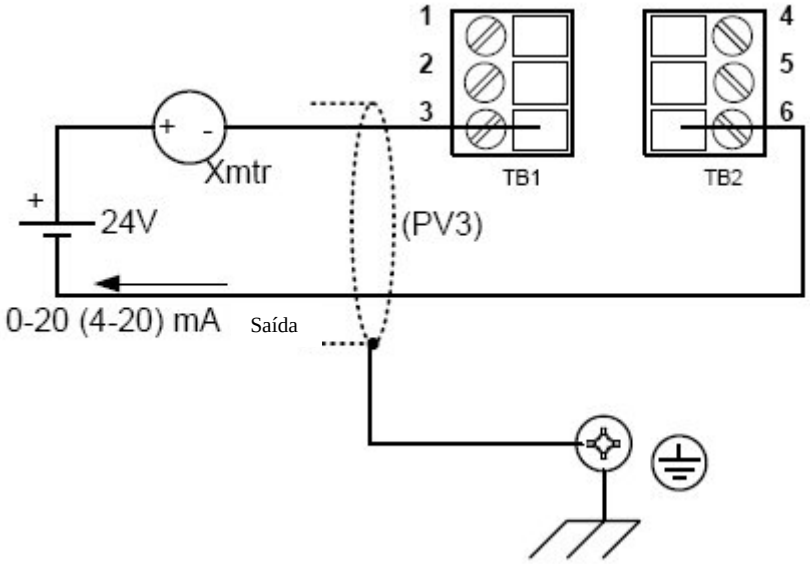
Conexões possíveis de PV1
T/C, DI ou HLAI



Conexões possíveis de PV2
T/C, DI ou HLAI



Conexões possíveis de PV3
(somente HLAI)



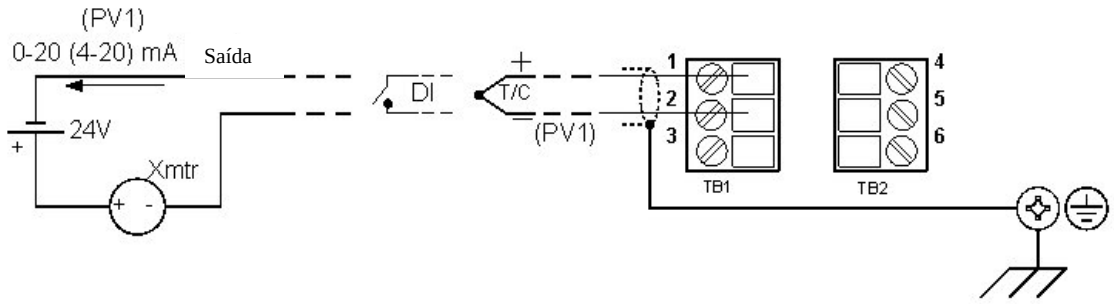
Nota: É permitida qualquer das combinações acima.
Por exemplo: PV1 é um PV1, PV2 é 4-20mA, PV3 é 0-20mA. Ou PV1 é 0-20mA, PV2 é T/C, PV3 é 0-20mA

3. Preparação

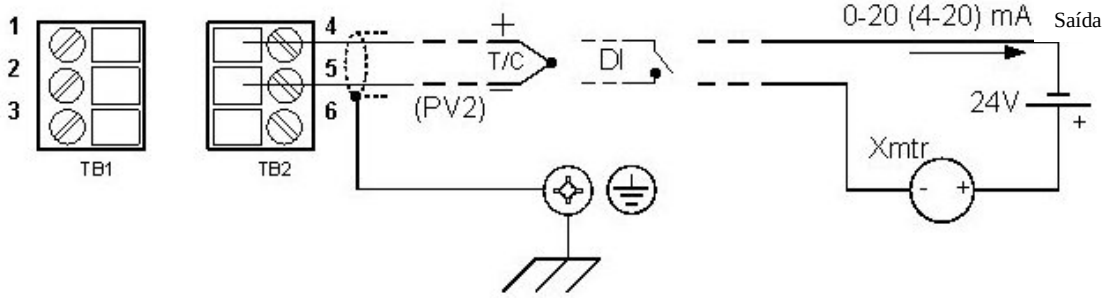
3.4 Calibrando o transmissor.

Fiação de calibração – Diagramas de Fiação do I/O Universal XYR 6000 para AI/DI/DO (Modelo STUW701)

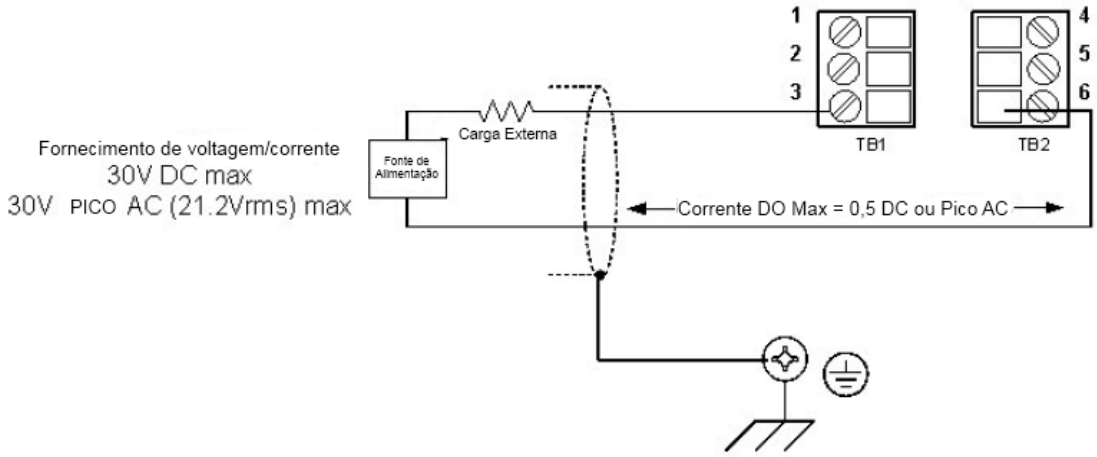
Conexões possíveis de PV1
T/C, DI ou HLAI



Conexões possíveis de PV2
T/C, DI ou HLAI



Conexões possíveis de PV3
(somente DO)



Nota: É permitida qualquer das combinações acima.
Por exemplo: PV1 é DI, PV2 é 4-20mA, PV3 é DO.
Ou PV1 é 4-20mA, PV2 é T/C, PV3 é DO

Tabela 2 Mensagem de erro de calibração

Mensagem	Significado
CALIBRATION_FAIL	1. Ganho de calibração é superior a 5% 2. Ganho de calibração é superior a 5% da distância do sensor. (distância de TC está em mV. Distância de RTD está em Ohms)
BAD_TRIM_POINT	CAL_POINT_HI é superior ao valor da faixa alta do sensor OU CAL_POINT_LO é inferior ao valo da faixa baixa do sensor.
BAD_USER_CALIBRATION	CAL_SOURCE é o usuário e a constante de calibração do usuário contendo os valores inválidos.
BAD_FACTORY_CALIBRATION	1. CAL_SOURCE é a fábrica e a constante de calibração de fábrica não contém os valores válidos. 2. O comando CAL_RESTORE foi emitido mas a constante de calibração de fábrica não contém os valores válidos.
BAD_SENSOR	O sensor é deficiente ou termopar da entrada é defeituoso.
BAD_UNITS	São inválidas as unidades no parâmetro CALL UNITS ou são estão suportadas pelo tipo de sensor.
INTERNAL_ERROR	Um erro ocorreu durante a calibração o que impede a conclusão com sucesso da calibração.
SUCCESS_WITH_EXCESS	Calibração com sucesso, mas os valores de calibração calculados são superiores a 5 por cento além dos valores de calibração normal. Tipicamente, isto indica que o valor de calibração aplicado foi significativamente diferente do valor esperado, ou que o sensor não está dentro das tolerâncias esperadas para a caracterização aplicada.

Restaurar a calibração

Etapa	Ação
1	No Construtor sem Fio, ajuste a Trava de Escrita em Desbloqueada.
2	No Construtor sem Fio, ajuste o canal do transmissor para OOS (fora de Serviço)
3	No indicador do transmissor, verificar se o valor do canal PV não é exibido. Utilize as telas de Configuração Local do Dispositivo, do Dispositivo de Autenticação, para navegar para o menu CAL do transmissor. Se o menu CAL for protegido por senha, inserir a senha. Se o canal não estiver fora de serviço, uma mensagem de MODO ERRADO será exibida. Continuar na etapa 2. Se o transmissor estiver travado, a mensagem TRAVADO será exibida. Continuar na etapa 1.
4	Selecionar o canal (CH 1, CH 2 ou CH 3). Selecionar CAL RSTR. Pressione Entra para continuar. O indicador dirá OCUPADO, então SUCESSO. Se mal sucedido, o indicador mostrará BAD_FACTORY_CALIBRATION.
5	Estando pronto, no Construtor Sem Fio retorne para o canal do transmissor para o serviço e ajuste a Trave de Escrita em Travada.

Limpar a calibração

Etapa	Ação
1	No Construtor sem Fio, ajuste a Trava de Escrita em Desbloqueada.
2	No Construtor sem Fio, ajuste o canal do transmissor para OOS (fora de Serviço)
3	No indicador do transmissor, verificar se o número do canal e o valor PV não são exibidos. Utilize as telas de Configuração Local do Dispositivo, do Dispositivo de Autenticação, para navegar para o menu CAL do transmissor. Se o menu CAL for protegido por senha, inserir a senha. Se o canal não estiver fora de serviço, uma mensagem de MODO ERRADO será exibida. Continuar na etapa 2. Se o transmissor estiver travado, a mensagem TRAVADO será exibida. Continuar na etapa 1.
4	Selecionar o canal (CH 1, CH 2 ou CH 3). Selecionar CAL CLR. Pressione Entra para continuar. O indicador dirá OCUPADO, então SUCESSO. Repetir para cada canal desejado.
5	Estando pronto, no Construtor Sem Fio retorne o canal do transmissor para o serviço e ajuste a Trave de Escrita em Travada.

4. Blocos de Função

4.1. Introdução

Esta seção explica a construção e conteúdos dos Blocos de Função do Transmissor I/O Universal XYR 6000.

4.2 Descrição do Bloco

Tipos de bloco

Os blocos são os elementos chave compondo a configuração do transmissor. Os blocos contêm os dados (objetos do bloco e parâmetros) os quais definem a aplicação, tais como entradas e saídas, processamento de sinal e conexão a outros aplicativos. O Transmissor XYR 6000 contém os tipos de bloco a seguir.

Tipos de bloco	Função
Dispositivo	Contém os parâmetros relativos a todo o dispositivo de campo em vez de um canal de entrada e saída específico neste. O dispositivo de campo possui exatamente um bloco do dispositivo.
TB (transdutor)	Contém os parâmetros relativos ao canal de entrada ou saída específico no dispositivo de medição ou atuação. O TB define um canal do sensor de medição para uma variável de processo analógico representado pelo valor do ponto de flutuação. Existe um TB por sensor.
Rádio	Contém os parâmetros relativos à comunicação por rádio entre o transmissor e o(s) multinode(s).

Diagrama do bloco

A Figura 2 mostra os blocos do Transmissor XYR 6000.

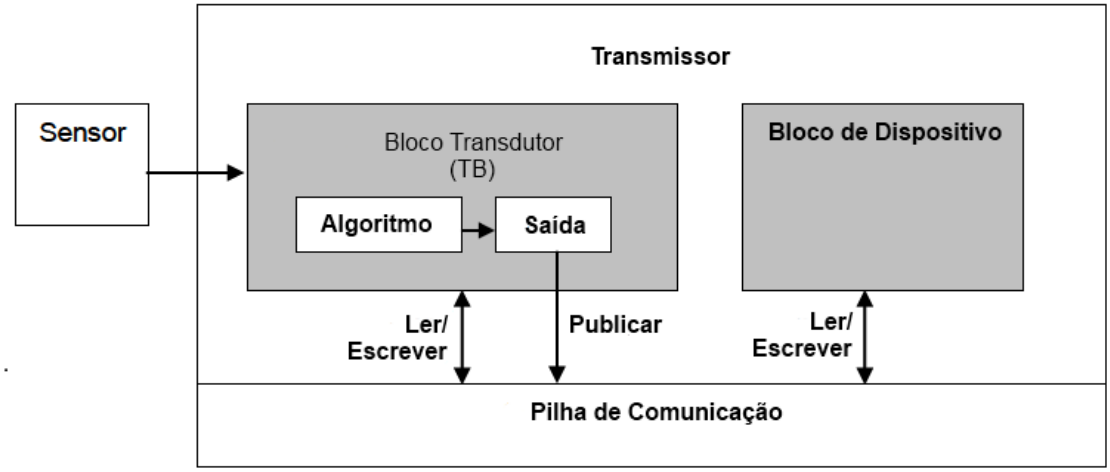


Figura 2 Diagrama do Bloco

Cada um desses blocos contém os parâmetros os quais são os parâmetros padrão definidos do transmissor OneWireless.

O transdutor e os blocos do Dispositivo contêm os parâmetros padrão de todos os modelos do transmissor XYR 6000 (isto é, pressão, temperatura, corrosão, HLAI, multi-DI) bem como os parâmetros específicos de temperatura. O bloco do rádio contém os parâmetros para a comunicação com a rede sem fio.

4.3 Detalhes do Parâmetro

O próprio transmissor exibe alguns parâmetros básicos, tais como, guia, número de série, revisão do dispositivo, construção, endereço do dispositivo e WFN ID ao acessar o modo de visualização rápida utilizando as chaves de navegação do Dispositivo de Autenticação.

.

Para informação adicional sobre os parâmetros, consulte os documentos a seguir:

- Guia do Usuário do Construtor Sem Fio OneWireless
- Referência dos Parâmetros OneWireless

5. Operações

5.1. Visão Geral

Modos de exibição do transmissor

O transmissor possui os modos de exibição a seguir:

- Teste. Aparece brevemente após ligar para efetuar o auto teste do indicador.
- Condição da conexão. Aparece quando o transmissor não está totalmente conectado à rede OneWireless. Consultar seção 5.2.
- Indicador de PV. Modo padrão do transmissor exibe o PV e qualquer mensagem da condição. Consultar a seção 5.3 na página 22.
- Visualização rápida dos parâmetros de identificação do transmissor. exibe somente os parâmetros prontos então retorna para o indicador de PV. Consultar a seção 5,4 na página 27.
- Menu. Consultar a seção 5.5 na página 28.

Dispositivo de autenticação

Para navegar pelos indicadores do transmissor e menus, segure o Dispositivo de Autenticação até 6” (15cm) do transmissor e direcione o feixe infravermelho para o indicador do transmissor enquanto utiliza as teclas de Configuração Local do Dispositivo (tabela 9). Pode-se também usar as teclas de PDA.

Os menus do Dispositivo de Autenticação estão descritos na seção 5.6 iniciando na página 29.

5.2 Condição de conexão do transmissor

Tabela 3 Condição de conexão do transmissor

Condição exibida	Definição	O que fazer
SEM CHAVE	O transmissor necessita de uma chave do Dispositivo de Autenticação e não está transmitindo	Transmitir uma chave ao transmissor Consultar a página 30.
.NOT CONN	Transmissor está entre as tentativas de investigação.	Se o Transmissor não fizer a conexão dentro de cinco minutos, deve ser feito o seguinte:
:		- Verificar se a Chave está correta para a rede à qual está tentando se conectar.
		- Verificar se o(s) Multinode(s) na área local está ligado e em uma parte segura da rede.
		- Verificar se o Servidor da Chave está ativo.
		Verificar o Registro de Evento do Servidor da Chave se o Transmissor está tentando ativamente a conexão. Erros no Registro do Evento mostram que o Transmissor está tentando conectar, mas existem problemas. Consulte a documentação do Construtor Sem Fio OneWireless quanto à solução de erros.
INVESTIGAR	O Transmissor não fez uma conexão com o Multinode e está investigando (pesquisando uma conexão para o Multinode). O Transmissor automaticamente entrará no modo de economia de energia se não puder fazer uma conexão e tentará novamente mais tarde.	Aguarde a conexão. Se o Transmissor não fizer a conexão dentro de cinco minutos, veja NOT CONN na tabela.
SEGURANÇA	O Transmissor conectou-se com a rede e está validando sua chave.	Aguarde a conexão. Se o Transmissor não fizer a conexão dentro de cinco minutos, veja NOT CONN na tabela.
CONECTADO	Para as unidades com construção de firmware de rádio * 53 ou superior: O Transmissor validou a chave e fez uma conexão segura com pelo menos dois Multinodes. O Transmissor deveria aparecer no Construtor Sem Fio como um dispositivo não comissionado. Para as unidades com construção de firmware de rádio * 52: O Transmissor validou a chave e fez uma conexão segura com pelo menos um Multinode. O Transmissor deveria aparecer no Construtor Sem Fio como um dispositivo não comissionado.	Para as unidades com construção de firmware de rádio * 53 ou superior: Nenhuma ação é necessária. Para as unidades com construção de firmware de rádio * 52: O transmissor periodicamente procurará um segundo Multinode para formar uma conexão redundante para a rede. Se conectado somente com um Construtor Sem Fio Multinode, exibirá um Endereço de Multinode Secundário de 0.
NO REDUN	Aparece somente nas unidades com construção de firmware de radio * 53 ou superior. Sem redundância, isto é o Transmissor conectou somente com um Multinode.	Nenhuma ação é necessária. O transmissor periodicamente procurará um segundo Multinode para formar uma conexão redundante para a rede.
* Utilize o PDA para determinar seu número de construção de firmware de rádio (página 21).		

5.3 Indicador de PV do Transmissor.

A informação a seguir é exibida na sequência para o primeiro canal, segundo canal, etc. então repetido continuamente a menos que outro modo de indicador (consultar os modos do indicador do Transmissor na página 20) seja selecionado.

Tabela 4 Indicador de PV do Transmissor

Item exibido	Exemplo	Detalhes
Número do canal	1	Canal número 1,2, ou 3
Valor de PV	350	Último Valor de PV
Unidades de engenharia de PV	DEG F	Consultar a seção 5 na página 22.
Condição de PV	BAD	Consultar a Tabela 6 na página 24. Se a condição de PV não for exibida, então o valor de PV é bom.
Condição do dispositivo	LOW BAT	Consultar a Tabela 7 na página 24. Se estiverem em vigor múltiplas mensagens da condição do dispositivo, é exibida uma mensagem por canal, até todas as mensagens serem exibidas. Se não é exibida a condição do dispositivo então a condição do dispositivo é normal.

Tabela 5 Unidades de engenharia de PV

Temperatura de AI

Unidades de engenharia	Descrição
deg C	Graus Celsius
deg F	Graus Fahrenheit
mV	Milivolts
%	Percentagem

.

AI Corrente

Unidades de engenharia	**Descrição**
Branco	Sem unidades
%	Percentagem
deg	Graus de rotação
deg C	Graus Celsius
deg F	Graus Fahrenheit
Galão	Galão dos EUA
GPM	Galão dos EUA por minuto
inH20	Polegadas de água
inH20 (4 Deg C)	Polegadas de água a 4 graus C
kPa	Quilopascal
L	Litro
L/min	Litro por minuto
mA	Miliampere
mmHg	Milímetro de mercúrio
mmHg (0 deg C)	Milímetro de mercúrio a 0 graus C
Pa	Pascals
pH	pH
ppb	Partes por bilhão
ppm	Partes por milhão
ppt	Partes por trilhão
psi	Libra por polegada quadrada
psia	Libra por polegada quadrada absoluta
psig	Libra por calibração de polegada quadrada
rev	Rotações
RPM	Rotações por minuto
V	Volts

5. Operação

5.3. Indicador de PV do Transmissor

Tabela 6 Condição de PV

Condição de PV	**Causa – Ação**
(Branco)	- PV é normal – nenhuma ação é necessária
BAD	- Possível erro de calibração – Limpar a calibração - Bloco do Transdutor não pode executar devido a estado do firmware interno – Tente o reinício a frio do dispositivo. - Bloco do Transdutor não pode executar devido à falha do hardware – Substituir o módulo do sensor. . Consultar a página 36. -Falha do Sensor – Verificar o seguinte: - conexão entre o painel do sensor e o bloco do terminal. - terminações da fiação de campo no bloco do terminal - sensor de campo
UNC	- Aviso: Entrada inexata devido à incerteza da integridade dos dados de entrada. - Aviso: Entrada inexata devido a limitações de conversão de entrada ou resolução. - Aviso: Entrada fora da faixa caracterizada. Valor é estimado.

Tabela 7 Condição de PV

Indicador do Transmissor	**Indicador do Construtor Sem Fio**	**Definição**	**O que fazer**
OUT SVC	OOS	Todos os canais estão fora de serviço	Restaurar o modo para Auto no Construtor Sem Fio.
CAL ERR	Erro de Calibração	Dados de Calibração Inválidos ou não podem ser lidos.	Utilize 'Cal Clear', Restaurar ou Calibrar o Usuário.
LOW PWR	Energia baixa	Baixa criticalidade da energia externa	Verificar o fornecimento de energia de 24V externa
LOW BAT	Bateria baixa	Baixa criticalidade da Voltagem da Bateria	Substituir as baterias assim que possível. Consultar a página 37.
NO RADIO	Erro de Comm. No Interprocessador do Rádio	Painel do Rádio não está acessível	Reiniciar tanto o radio como o sensor Se a condição persistir, substituir o módulo do sensor. Consultar a página 36.
CJ FAIL	Falha de CJ	Falha da conexão fria	Verificar os conectores no Painel do Terminal e módulo do sensor
			Substituir o painel do terminal. Consultar a página 47.
BAD RADIO SPI	Falha de comunicação do SPI do Rádio Sensor	Rádio detecta perda de comunicação com o painel do sensor na conexão de comunicação do inter processador	Reiniciar tanto o radio como o sensor Se a condição persistir, substituir o módulo do sensor. Consultar a página 3.

.

Indicador do Transmissor	**Indicador do Construtor Sem Fio**	**Definição**	**O que fazer**
BAD RADIO EEPROM	EEPROM SPI.	Falha de comunicação do SPI do EEPROM do Rádio	O rádio não pode realizar as atualizações do firmware, mas operará normalmente usando o código instalado. Substituir o módulo do sensor. Consultar a página 36.
RADIO WDT RESET	Correu o reinício de WDT	Detectado o Tempo Esgotado do alarme do Rádio	Reiniciar tanto o radio como o sensor Se a condição persistir, substituir o módulo do sensor. Consultar a página 36.
BAD RADIO	Falha do Circuito do Rádio	Circuito do rádio falhou	O processador do radio detectou o erro no circuito interno do rádio. Substituir o módulo do sensor. Consultar a página 36.
As mensagens de condição a seguir possuem múltiplos significados. Consultar a Condição do Dispositivo do Construtor Sem Fio quanto à causa exata.			
E FAIL	Falha de A/D	Diagnósticos detectou defeito no Conversor Analógico para Digital	Substituir o módulo do sensor. Consultar a página 36.
E FAIL	Falha Eletrônica	Falha eletrônica detectada no Painel do Sensor. Pode ser causado por um dos itens da condição marcado com *	Reiniciar tanto o rádio como o sensor. Se a condição persistir, substituir o módulo do sensor. Consultar a página 36.
E FAIL *	Falha NVM *	O diagnóstico de partida detectou o defeito na Memória Não Volátil do Sensor	Substituir o módulo do sensor. Consultar a página 36.
E FAIL *	Falha na Memória do Programa *	Diagnóstico de partida detectou o defeito na Memória somente de Leitura do Sensor.	Substituir o módulo do sensor. Consultar a página 36.
E FAIL *	Falha RAM *	Diagnóstico de partida detectou defeito na Memória de Acesso Aleatório do Processador	Substituir o módulo do sensor. Consultar a página 36.
INP FAIL	Falha de Entrada 1	Erro de Entrada 1	Verificar a conexão de entrada 1. Verificar a configuração de entrada 1. Reiniciar o sensor. Se a condição persistir, substituir o módulo do sensor. Consultar a página 36.
INP FAIL	Falha de Entrada 2	Erro de Entrada 2	Verificar a conexão de entrada 2. Verificar a configuração de entrada 2. Reiniciar o sensor. Se a condição persistir, substituir o módulo do sensor. Consultar a página 36.

Indicador do Transmissor	**Indicador do Construtor Sem Fio**	**Definição**	**O que fazer**
INP FAIL	Falha de Entrada 3	Erro de Entrada 3	Verificar a conexão de entrada 3. Verificar a configuração de entrada 3. Reiniciar o sensor. Se a condição persistir, substituir o módulo do sensor. Consultar a página 36.
INP FAIL	Falha de Entrada	Erro de Entrada	Possível falha do sensor do corpo de medição.
INP FAIL	Falha de A/D	Diagnósticos detectou defeito no Conversor Analógico para Digital	Substituir o módulo do sensor. Consultar a página 36.
As condições a seguir são exibidas somente na Condição do Dispositivo do Construtor Sem Fio.			
Branco *	Disparidade do Dispositivo/ Firmware *	Erro no Firmware do Painel do Sensor. O software não aprovou os testes de verificação.	Substituir o módulo do sensor. Consultar a página 36.
Branco *	Memória de Pilha não Disponível *	Falha de Alocação de Pilha. Software detectou falta de pilha e alguns pacotes de comunicação podem ter caído.	Limpeza através do reinício quente do dispositivo. Se a condição persistir, contatar o serviço da Honeywell.
. branco	Aviso de Entrada 1 T/C	Termopar defeituoso, excessiva resistência	Verificar a conexão de entrada 1 e fiação . Substituir o termopar.
Branco	Aviso de Entrada 2 T/C	Termopar defeituoso, excessiva resistência	Verificar a conexão de entrada 2 e fiação . Substituir o termopar.
Branco	Aviso de Entrada 2	Estado discreto indeterminado na entrada.	Verificar a conexão de entrada 2 e fiação . Verificar os contatos de entrada.
Branco	Aviso de Entrada 3 T/C	Termopar defeituoso, excessiva resistência	Verificar a conexão de entrada 3 e fiação . Substituir o termopar.
Branco	Aviso de Entrada 3	Estado discreto indeterminado na entrada.	Verificar a conexão de entrada 3 e fiação . Verificar os contatos de entrada.
Branco *	Erro do Temporizador do Alarme *	Tempo esgotado do Alarme do Sensor. O processador foi reiniciado devido à operação inesperada.	Limpeza através do reinício quente do dispositivo. Se a condição persistir, contatar o serviço da Honeywell.

.

5.4. Visualização rápida dos parâmetros do Transmissor.

Se a chave Para Cima ou Para Baixo estiver pressionada usando o Dispositivo de Autenticação enquanto no modo do indicador de PV, o indicador entrará no modo de visualização rápida do parâmetro. Pressão sucessiva da chave para Cima aumentará o parâmetro a seguir na tabela abaixo, ou saída para o modo de indicador do PV se estiver no último parâmetro. A chave para Baixo diminuirá para o parâmetro anterior ou sairá se estiver no primeiro parâmetro. A tecla Entre saíra para o modo do indicador de PV a qualquer momento.

Posição	Parâmetro	Descrição
1	Nome do Fornecedor	HONEYWELL
2	HONEYWELL	XYR 6000 MULTI AI DI DO
3	Nome da guia	HON_XYR6000_MAIDIDO_1234567890
4	SDREV	Revisão do dispositivo do sensor
5	SBLD	Número de construção do sensor
6	Tipo de rádio	DSSS
7	RBLD	Número de construção do rádio
8	WFN	Identificador da rede de campo sem fio.
9	REDE	Endereço do dispositivo da rede
10	MODO/ CANAL	Modo de frequência de salto & canal.

5.5 Menu do Transmissor

Árvore do Menu
No indicador de PV, pressionar Entra para acessar os menus. Para interagir com os menus, utilize as teclas na tela de Configuração Local do Dispositivo (página 32) ou as teclas em seu PDA.

Tabela 8 Árvore do Menu

Item do menu	Descrição
CAL	Menu de calibração. Pode ser protegido por senha. Consultar a Tabela 9 na página 32 quanto à entrada do número da senha.
CH-1	Canal 1
CH-2	Canal 2
CH-3	Canal 3
CAL RSTR	Restaura o canal selecionado para a calibração de fábrica
USER CAL	Permite calibrar o canal selecionado nos pontos alto e baixo.
CAL CLR	Limpa a calibração de fábrica e do usuário.
SAÍDA	Sai do menu de calibração e retorna para o indicador de PV.
RADIO	Menu de rádio.
PRI RSSI	Força de sinal primário recebido. Leitura somente. Força do sinal 00 é muito fraca para conectar à rede.
	Valores exibidos Valor dBm dB Margem Rx 00 < -86 < 10 01 -86 a -81 10 a 15 02 -80 a -75 16 to 21 03 -74 a -69 22 a 27 04 -68 a -63 28 a 33 05 -62 a -57 34 a 39 06 -56 a -51 40 a 45 07 -50 a -45 46 a 51 08 -44 a -11 52 a 85 09 ≥ -10 Saturação
.SEC RSSI	Força de sinal secundário recebido. O mesmo que PRI RSSI Leitura somente.
SAÍDA	Sair do Menu de Rádio.

5.6 Menus dos dispositivos de Autenticação.

Visão Geral
Mantenha o Dispositivo de Autenticação a não mais de 6” (15 cm) do transmissor e direcione o feixe infravermelho para o indicador do transmissor enquanto utiliza o comando da tela ou tecla.

Menu Principal
O menu principal é mostrado abaixo. Os detalhes iniciam na página a seguir.

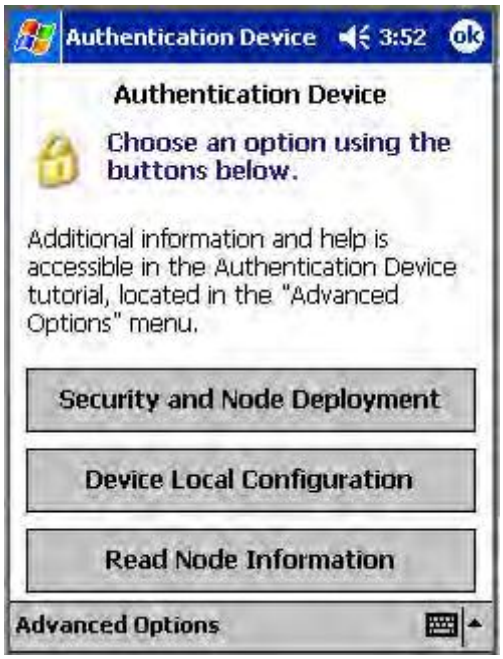

Authentication Device
3:52
ok
Authentication Device
Choose an option using the buttons below.
Additional information and help is accessible in the Authentication Device tutorial, located in the "Advanced Options" menu.
Security and Node Deployment
Device Local Configuration
Read Node Information
Advanced Options

Figura 3 Menu Principal

Segurança e Emprego do Nó.

Utilize isto para:
- Receber novas chaves de segurança,
- Transmitir chaves de segurança para conectar o transmissor (ou outros nós) à rede OneWireless,
- Limpar todas as chaves de segurança do PDA.
- Limpar a chave do transmissor e reiniciar sua configuração no padrão de fábrica (tais como para a desativação).

Authentication Device 3:55 ok
Security and Node Deployment
This handheld does not contain any security keys.
Before you can transmit security keys to wireless nodes, you must receive keys from a key server. Run the key server application on your PC, generate keys, and receive the keys on this handheld using the option below.
Receive Security Keys
Clear Key and Restart Node
Authentication Device 3:54 ok
Security and Node Deployment
Choose an option using the buttons below.
Number of Keys: 100
Expiration: 30d 0h 0m 0s
WFN ID: 2
FH Mode: US Channel #11
DS IP Address: 10.0.0.1
Transmit Key and Connect Node
Receive Security Keys
Clear Key and Restart Node
Advanced Options
Authentication Device 3:54 ok
Security and Node Deployment
Choose an option using the buttons below.
Number of Keys: 100
Expiration: 30d 0h 0m 0s
WFN ID: 2
FH Mode: US Channel #11
DS IP Address: 10.0.0.1
Transmit Key and Connect Node
Receive Security Keys
Clear Key and Restart Node
Clear Keys in Handheld
Advanced

Figura 4 Segurança e Emprego do Nó.

Para conectar seu transmissor à rede OneWireless realize as etapas a seguir:

Etapa	Ação
1	Se o PDA não contiver qualquer chave, obtenha uma nova chave de segurança no aplicativo Gerente do Servidor de Chave do PC. Para fazer isto, selecione **Receber Chaves de Segurança**. As chaves podem ser recebidas tanto por infravermelho (direcionando o PDA para o adaptador infravermelho) ou através da conexão ActiveSync/USB. Consultar o **Método de Comunicação do Servidor Chave** nas opções avançadas na página 35 quanto a detalhes. **Importante**: Os ajustes do Método de Com devem combinar com o Gerente de Servidor Chave do PC e Dispositivo de Autenticação (ambos devem ser ajustados para infravermelho ou ambos para ActiveSync) para seu PDA receber as chaves de segurança. Consultar o **Método de Comunicação do Servidor Chave** nas opções avançadas na página 35 quanto a detalhes.
2	Se o Dispositivo de Autenticação possui chaves válidas não vencidas, direcione-o para o transmissor e transmita uma chave para o transmissor. O transmissor validará a chave e então o utilize para fazer uma conexão com a Rede OneWireless. O Transmissor pode continuar a mostrar a mensagem de diagnóstico “SEM CHAVE” por algum tempo enquanto valida a chave antes de mostrar a mensagem “DESCOBRIR”. Para verificar se foi autenticado o seu transmissor, consulte a tela Conexão na tela de Info do Nó de Leitura (página 33).

Para desativar seu transmissor da rede OneWireless, selecione **Limpar a Chave e Reiniciar o Nó**. Isto limpa a chave do transmissor, as configurações de rede e segurança, e reinicia o transmissor em seus ajustes padrão de fábrica. Para fazer isto, realize as etapas a seguir.
Selecione **Limpar Chaves a partir do Portátil** (em Opções Avançadas) quando:

- O PDA possui chaves de um sistema, mas você alterou para Dispositivo de Autenticação para outro sistema ou
- Você deseja limpar todas as chaves assim não pode empregar qualquer chave sem ir ao gerente do servidor de chave e obter mais.

Para detalhes adicionais quanto a chaves, refira-se a Iniciando com as Soluções OneWireless da Honeywell.

Configuração Local do Dispositivo

Utilize as teclas Configuração Local do Dispositivo (Tabela 9) para navegar pelos menus do transmissor (Tabela 8) e fazer as seleções e mudanças. Pode-se também usar as teclas de PDA.

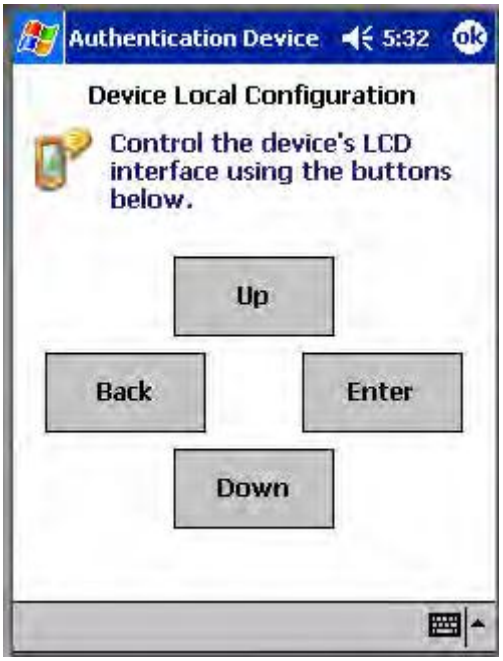


Figura 5 Tela de Configuração Local do Dispositivo

Tabela 9 Teclas pra a Configuração do Dispositivo Local

Tecla	Função
Enter	- Entrar na Árvore do Menu. - Entrar no sub menu do menu exibido na tela. - Executar a ação - submeter o número inserido enquanto realiza a entrada do número. - Ler o valor de determinados parâmetros exibidos.
Up	- Ir para o próximo menu no mesmo nível. - visualizar os parâmetros de visualização rápida na Sequência do Indicador Normal (Indicador de PV). - Durante a entrada do numero, aumentar o dígito ou mudar +/- o sinal.
Down	- Ir para o menu anterior no mesmo nível. - visualizar os parâmetros de visualização rápida na Sequência do Indicador Normal (Indicador de PV). - Durante a entrada do numero, diminuir o dígito ou mudar +/- o sinal.
Back	- Ir para o nível superior do menu - Ao mudar o valor do número, mover o cursor para o dígito esquerdo/ mais significativo, então envolva no dígito menos significativo.

Ler Informação do Nó

Utilize isto para ler a informação do transmissor mostrada na Figura 6. Similar aos parâmetros de visualização rápida no indicador do transmissor. (Consultar a página 27.).

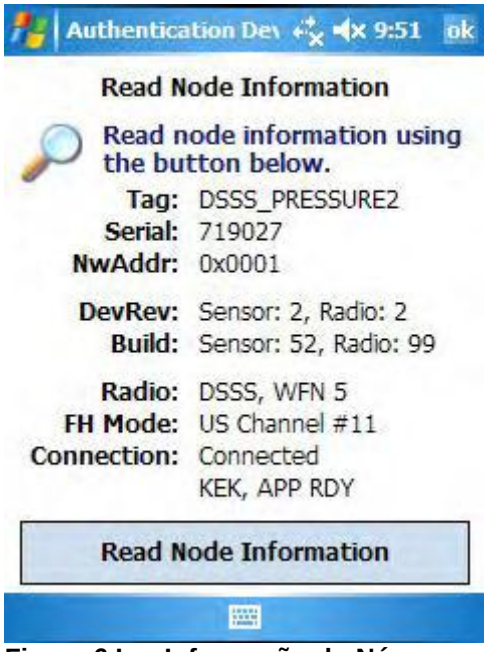


Figura 6 Ler Informação do Nó

Tabela 10 Ler Informação do Nó

Item	Descrição
Guia	O nome dado a este transmissor.
Série	Número de série do transmissor. Este é o WBSN na placa de identificação do transmissor. Não o confunda com o outro item da placa de identificação marcado “série”.
NwAddr	Endereço da Rede no dispositivo em hexadecimal.
DevRev	Revisão do dispositivo. Este parâmetro muda sempre que mudam os objetos e parâmetros são adicionados, excluídos ou seus tipos de dado ou faixa. Este não muda se o firmware do aplicativo mudar sem afetar a descrição do dispositivo. Faixa: 0 a 65535
Construção	Números de construção do firmware do sensor e firmware do rádio.
Rádio	Tipo de rádio do hardware, FHSS ou DSSS.
	WFN ID: Identificador da rede de campo sem fio. Faixa: 0 a 255

Item	Descrição
Conexão	A primeira linha exibe um dos estados de conexão a seguir. Sem chave de segurança – Nenhuma chave de segurança foi usada para o dispositivo ou multinode. O usuário deve fornecer uma chave de segurança para o dispositivo ou Multinode antes de conectar a rede do sensor sem fio. Sem conexão – Existe uma chave de segurança no dispositivo ou Multinode, mas na foi formada qualquer conexão. O dispositivo ou Multinode está aguardando para formar uma conexão e tentará em breve automaticamente. Os usuários podem transmitir uma nova chave de segurança para forçar o dispositivo ou multinode a tentar imediatamente formar uma conexão. Descoberta – O dispositivo está tentando fazer uma conexão com a rede do sensor sem fio. O dispositivo está descobrindo o multinodes, e se um multinode é encontrado, fará a transição para o estado de segurança. Segurança – O dispositivo está tentando fazer uma conexão com a rede do sensor sem fio. O dispositivo descobriu um ou dois multinodes e tenta formar uma sessão segura. Se tiver sucesso, o dispositivo fará a transição para o estado conectado. Conectado – uma conexão segura é formada com um ou dois multinodes. A segunda linha contém a informação de estado detalhado útil para a informação do problema.

Opções Avançadas

As configurações avançadas são comandos de configuração não típicos.

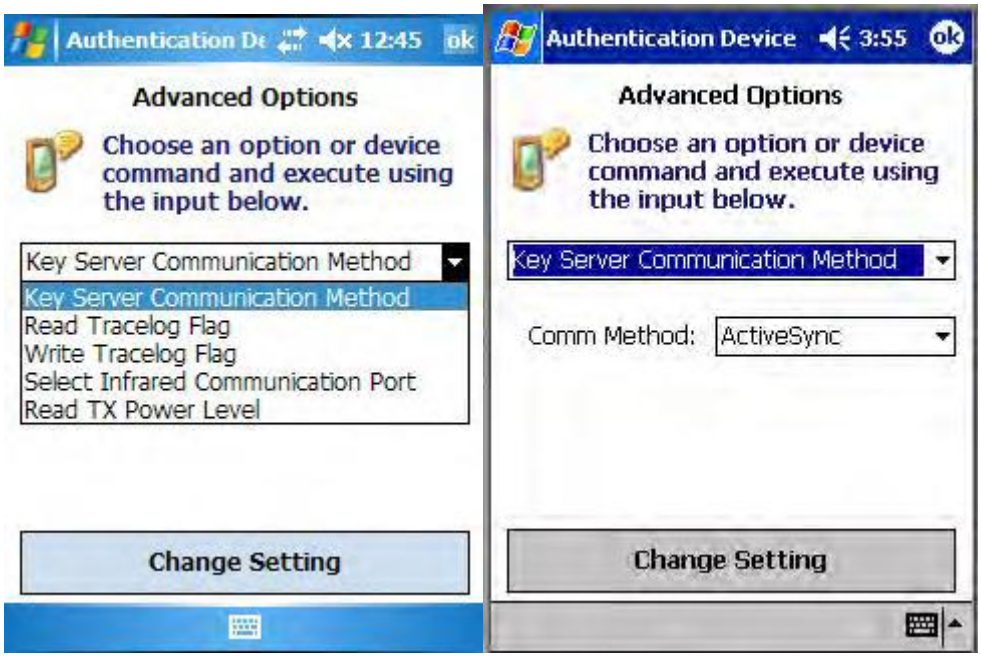


Figura 7 Opções Avançadas

Tabela 11 Opções Avançadas

Item	Descrição
Método de comunicação com o Servidor Chave	Determinar como o PDA receberá as chaves de segurança do aplicativo Gerente do Servidor Chave do PC. A partir do menu do Método de Comm selecionar um dos métodos a seguir. **ActiveSync** – Selecionar este para receber as chaves em uma conexão USB, tais como, enquanto a bateria do PDA está sendo carregada em sua base. **Infravermelho** – Selecione-o para receber as chaves na porta infravermelha. **Importante**: Os ajustes do Método de Com devem combinar com o Gerente de Servidor Chave do PC e Dispositivo de Autenticação (ambos devem ser ajustados para infravermelho ou ambos para ActiveSync) para seu PDA receber as chaves de segurança.
Ler a Bandeira do Registro do Rastreador	Não disponível para transmissores. Utilizado com multinodes. Lê os valores de bandeira do registro do rastreador condicional. As bandeiras do registro do rastreador são usadas para ativar e desativar o registro da funcionalidade utilizado para o suporte de campo.
Escrever a Bandeira do Registro do Rastreador	Não disponível para transmissores. Utilizado com multinodes. Escreve os valores de bandeira do registro do rastreador condicional. As bandeiras do registro do rastreador são usadas para ativar e desativar o registro da funcionalidade utilizado para o suporte de campo.
Selecionar Comunicação Infravermelha	Anula a porta de comunicação infravermelha detectada in seu PDA. Se a comunicação infravermelha da porta não estiver operando, você pode anular os ajustes detectados usando esta opção.
Read TX Power Level	Lê o nível de energia de transmissão do rádio do transmissor.

6. Manutenção / Reparo

6.1 Peças

As peças de reposição a seguir podem ser solicitadas para a Honeywell.

Número da peça	Qde.	Descrição
50015866-520	1	CONJUNTO DO MÓDULO ELETRÔNICO conhecido como MÓDULO SENSOR PARA I/O STUW700 AI/DI DSSS Universal intrinsecamente seguro.
50015866-521	1	CONJUNTO DO MÓDULO ELETRÔNICO conhecido como MÓDULO SENSOR PARA I/O STUW701 AI/DI DSSS Universal intrinsecamente seguro.
50015843-501	1	PAINEL DO TERMINAL
50015623-501	1	CONJUNTO DA TAMPA, BATERIA, ALUMÍNIO, BEGE ESCURO
50016190-501	1	CONJUNTO DA TAMPA, LCD, ALUMÍNIO, BEGE ESCURO
50026009-501	1	CONJUNTO DA TAMPA, BATERIA, AÇO INOXIDÁVEL
50026127-501	1	CONJUNTO DA TAMPA, LCD, AÇO INOXIDÁVEL
50016229-501	1	CONJUNTO DA ANTENA, 2 dBi INTEGRAL, ÂNGULO DIREITO, ALUMÍNIO
50016229-502	1	CONJUNTO DA ANTENA, 2 dBi INTEGRAL, ÂNGULO DIREITO, AÇO INOXIDÁVEL
50020767-501	1	CONJUNTO DA ANTENA, 2 dBi INTEGRAL RETO, AÇO INOXIDÁVEL
50020767-502	1	CONJUNTO DA ANTENA, 2 dBi INTEGRAL RETO, ALUMÍNIO
50031715-501	1	CONJUNTO DA ANTENA, 4 dBi INTEGRAL, ÂNGULO DIREITO, ALUMÍNIO
50031715-502	1	CONJUNTO DA ANTENA, 4 dBi INTEGRAL, ÂNGULO DIREITO, AÇO INOXIDÁVEL
50018414-001	1	ANTENA OMNI-DIRECIONAL RÊMORA, 8 dBi
50018415-001	1	ANTENA OMNI-DIRECIONAL REMOTA, 14 dBi
50016577-502	1	CONJUNTO ADAPTADOR DA ANTENA, REMOTO, TIPO TNC, ALUMÍNIO
50028364-501	1	CONJUNTO ADAPTADOR DA ANTENA, REMOTO, TIPO N, ALUMÍNIO
50028364-502	1	CONJUNTO ADAPTADOR DA ANTENA, REMOTO, TIPO N, AÇO INOXIDÁVEL
50018110-001	1	CJTO CABO COAX. , 1.0 m (3,3 FT) EXTENSÃO, RP-TNC – MACHO N.
50018110-002	1	CJTO CABO COAX. , 3.0 m (10,0 FT) EXTENSÃO, RP-TNC – MACHO N.
50018110-003	1	CJTO CABO COAX. , 10.0 m (33,0 FT) EXTENSÃO, RP-TNC – MACHO N.
50018278-001	1	CJTO CABO COAX. , 1.0 m (3,3 FT) EXTENSÃO, RP-TNC – MACHO N.
50018278-002	1	CJTO CABO COAX. , 3.0 m (10,0 FT) EXTENSÃO, MACHO N, – MACHO N.
50018278-003	1	CJTO CABO COAX. , 10.0 m (33,0 FT) EXTENSÃO, MACHO N, – MACHO N.
50018279-090	1	PÁRA-RAIOS
50031428-501	1	MODULO DE ENERGIA EXTERNA DE 24V
50025288-502	1	BATERIA PWA, INTRINSECAMENTE SEGURA, TEMPERATURA, HLAI, CORROSÃO
50026010-001	2	BATERIA DE LÍTIO DE CLORETO DE TIONILA (Li-SOCI2) de 3.6 V
50026010-002	4	BATERIA DE LÍTIO DE CLORETO DE TIONILA (Li-SOCI2) de 3.6 V
50026010-003	10	BATERIA DE LÍTIO DE CLORETO DE TIONILA (Li-SOCI2) de 3.6 V

6.2 Substituindo baterias

Quando substituir

Quando o transmissor exibe a mensagem LOW BAT, você terá 2-4 semanas para substituir as duas baterias antes de seu vencimento. Quando as baterias são removidas ou vencem, todos os dados do transmissor são mantidos na memória não volátil do transmissor.

Ferramentas necessárias

- Chave de fenda Phillips # ‘ ou Chave de fenda de 1/8".
- Chave de torque
- Chave para sextavado interior de 1,5 mm

Procedimento

ATENÇÃO

As baterias devem ser substituídas somente por um técnico de serviço treinado.

AVISO:

- Risco de morte ou ferimento sério por explosão. Não abra o invólucro do transmissor na presença de atmosfera com gás explosivo
- As Baterias não devem ser trocadas em uma atmosfera com gás explosivo.
- As baterias utilizadas neste dispositivo podem apresentar risco de incêndio ou queimadura química, se manuseadas erroneamente. Não recarrege, desmonte, aqueça acima de 100°C (212°F) ou incinere.
- Ao instalar as baterias, não engate o terminal da bateria na presilha ou a bateria pode ser danificada. Não aplique força excessiva.
- Não solte. A queda da bateria pode causar danos. Se a bateria cair, não instale a bateria derrubada no transmissor. Descarte imediatamente a bateria derrubada conforme os regulamentos locais ou as recomendações do fabricante da bateria.

RISCO DE CHOQUE

Dependendo de sua instalação, as fontes de fiação da entrada do transmissor podem conter alta voltagem. Desconecte toda a energia das fontes de entrada do transmissor antes de acessar as baterias. Falha em fazê-lo pode resultar em morte ou ferimento sério, se os terminais de entrada ou fiação forem tocados acidentalmente.

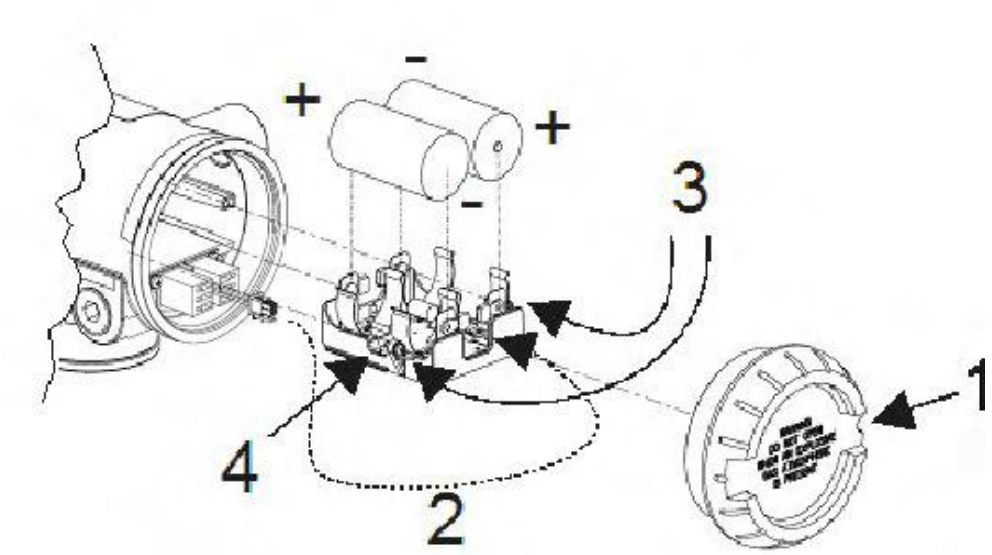


Figura 8 Substituição da Bateria

Tabela 12 Procedimento para Substituição da Bateria

ATENÇÃO
Você deve substituir as duas baterias. As duas baterias devem ser do mesmo modelo e do mesmo fabricante. Não é permitida a mistura de baterias antigas e novas ou de fabricantes diferentes.
Utilize somente baterias de lítio de cloreto de tionila (Li-SOCl2) de 3,6V (não recarregável), tamanho D. Nenhuma outra bateria é aprovada para uso nos Transmissores Sem Fio XYR 6000.

- Xeno Energy XL-205F
- Eagle Picher PT-2300H
- Tadiran TL-5930/s
- Honeywell no./pc 50026010-001 (Duas baterias de lítio de cloreto de tionila de 3,.6V) (1 transmissor)
- Honeywell no./pc 50026010-002 (Duas baterias de lítio de cloreto de tionila de 3,.6V) (2 transmissores)
- Honeywell no./pc 50026010-003 (Dez baterias de lítio de cloreto de tionila de 3,.6V) (5 transmissores)

1	Solte o parafuso de ajuste de trava M3 na tampa final da bateria do transmissor (final oposto da tela). Consulte o item 1 na Figura 8. Desparafuse e remova a tampa final.
2	Usando o polegar e indicador pressione o conector da bateria na parte superior e inferior para desconectar o mecanismo de trava então puxe para desconectar. Consulte o item 2 na Figura 8.
3	Solte os dois parafusos retendo o suporte da Bateria (próximo às baterias). Consulte o item 3 na Figura 8. Os parafusos são cativos.
4	Puxe o suporte da bateria para fora do transmissor.
5	Remova as baterias antigas do suporte da bateria. Se necessário, remova as baterias usando uma chave de fenda como alavanca nas ranhuras laterais do suporte. Consulte o item 4 na Figura 8.

Etapa	Ação
6	Instale as baterias como segue para evitar engatar o terminal da bateria na presilha e danificar a bateria. Alinhar a nova bateria com as presilhas e colocar o ângulo da extremidade positiva da bateria na presilha do terminal positivo da bateria. Usando o polegar e indicador, puxe a presilha do terminal negativo para fora e empurre a bateria até estar totalmente colocada nas presilhas. Não aplique força excessiva ao empurrar a bateria. Repita este processo para a segunda bateria.
7	Inserir o suporte da bateria no transmissor. Fixar novamente os parafusos e apertá-los em 0,4 - 0,6 N-M (3.5 - 5.3 Lb-in). Reconectar o conector da bateria. A Honeywell recomenda a lubrificação do anel da tampa final com graxa de silicone tais como # 55 da Dow Corning ou equivalente antes de substituir a tampa final.
8	Parafuse novamente a tampa final e aperte o parafuso de trava M3.
9	Descarte imediatamente a bateria derrubada conforme os regulamentos locais ou as recomendações do fabricante da bateria. Mantenha longe de crianças. Não desmonte ou descarte em fogo.

6.3 Substituindo o módulo de energia externo de 24 V

Quando substituir

Quando o transmissor exibe LOW PWR e a energia externa está presente e suficiente. Quando a energia externa é removida para permitir a substituição do módulo, todos os dados do transmissor são mantidos na memória não volátil do transmissor.

Ferramentas necessárias

- Chave de fenda Phillips # ou Chave de fenda de 1/8"
- Chave de torque
- Chave para sextavado interior de 1,5 mm

Procedimento

ATENÇÃO
O módulo de energia de 24V deve ser substituído somente por um técnico de serviço treinado.

AVISO
- Risco de morte ou ferimento sério por explosão. Não abra o invólucro do transmissor na presença de atmosfera com gás explosivo.

RISCO DE CHOQUE
- Dependendo de sua instalação, as fontes de fiação da entrada do transmissor podem conter alta voltagem. Desconecte toda a energia das fontes de entrada do transmissor antes de acessar o módulo de energia de 24 V. Falha em fazê-lo pode resultar em morte ou ferimento sério, se os terminais de entrada ou fiação forem tocados acidentalmente.

Figura 9 conjunto do Módulo de Fornecimento de Energia de 24V

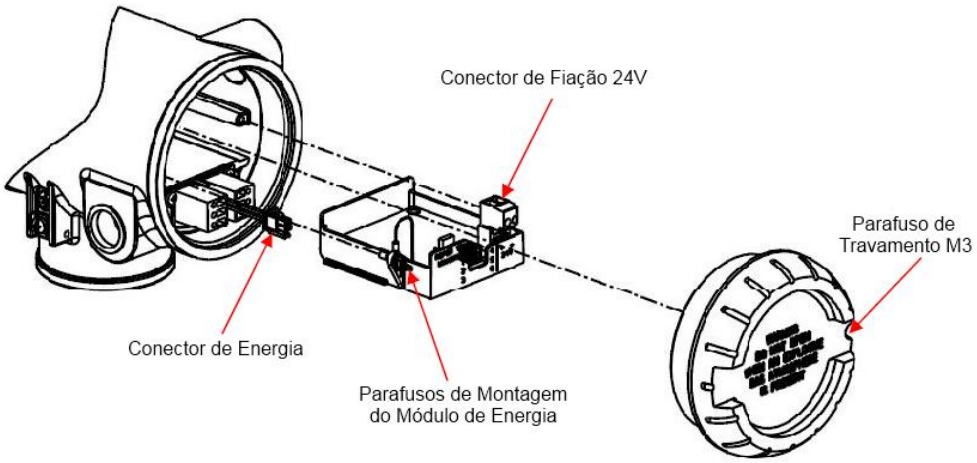


Tabela 13 Substituindo o módulo de energia externo de 24 V

Etapa	Ação
1	Solte o parafuso de ajuste de trava M3 na tampa final (final oposto do indicador). Consulte o item 1 na Figura 8. Desparafuse e remova a tampa final.
2	Usando o polegar e indicador pressione o conector de energia na parte superior e inferior para desconectar o mecanismo de trava então puxe para desconectar. Consulte o item 2 na Figura 8.
3	Desconecte a fiação de 24V do módulo
4	Solte os dois parafusos de retenção do módulo de energia de 24V. Os parafusos são cativos.
5	Puxe o módulo de energia de 24 V para fora do transmissor.
6	Os Módulos de Energia de 24 V são fornecidos com um uma ligação direta “J2” na posição NON-RTD. Para os Transmissores de 24V utilizando os sensores RTD, mover a ligação direta "J2" para a posição "RTD" no módulo de energia mostrado na Tabela 13.
7	Inserir o módulo de energia de 24V de substituição no transmissor. Fixar novamente os parafusos e apertá-los em 0,4 - 0,6 N-M (3.5 - 5.3 Lb-in). Reconectar o conector da bateria. A Honeywell recomenda a lubrificação do anel da tampa final com graxa de silicone tais como # 55 da Dow Corning ou equivalente antes de substituir a tampa final.
8	Parafuse novamente a tampa final e aperte o parafuso de trava M3.
9	Descarte o Módulo de Energia de acordo com os regulamentos locais.

6.4 Substituir o módulo do sensor

Quando substituir

Diversas mensagens de erro podem auxiliar a diagnosticar um módulo defeituoso. Estes são descritos em outro local neste manual.

Ferramentas necessárias

- Chave de fenda Phillips # ou Chave de fenda de 1/8"
- Chave de torque
- Chave para sextavado interior de 1,5 mm

Procedimento

AVISO
Risco de morte ou ferimento sério por explosão. Não abra o invólucro do transmissor na presença de atmosfera de gás explosivo.

CUIDADO
Tome cuidado contra as descargas eletrostáticas para impedir danos ao módulo sensor.

Tabela 14 Substituição do modulo sensor

Etapa	Ação
1	A Honeywell recomenda a remoção do transmissor de serviço e sua remoção para uma área limpa antes da manutenção.
2	Solte o parafuso de ajuste de trava M3 na tampa final. Consulte o item 1 na Figura 10. Desparafuse e remova a tampa final.
3	Solte os dois parafusos no módulo do sensor. Consulte o item 2 na Figura 10.
4	Desconecte cada conector do modulo do sensor. Consulte o item 3 na Figura 10.
5	Instale o novo módulo do sensor. Certifique-se de orientar o módulo do sensor na orientação de visualização adequada antes de apertar os dois parafusos do compartimento do sensor. Reverter às etapas 1 e -4. Apertar os parafusos em 0,4 - 0,6 N-M (3.5 - 5.3 Lb-in). A Honeywell recomenda a lubrificação do anel da tampa final com graxa de silicone tais como # 55 da Dow Corning ou equivalente antes de substituir a tampa final.
6	Limpe a placa de identificação do transmissor e fixe a etiqueta WBSN sobre a WBSN (Número de Série do Construtor Sem Fio) existente.
7	Retorne o transmissor para o serviço.

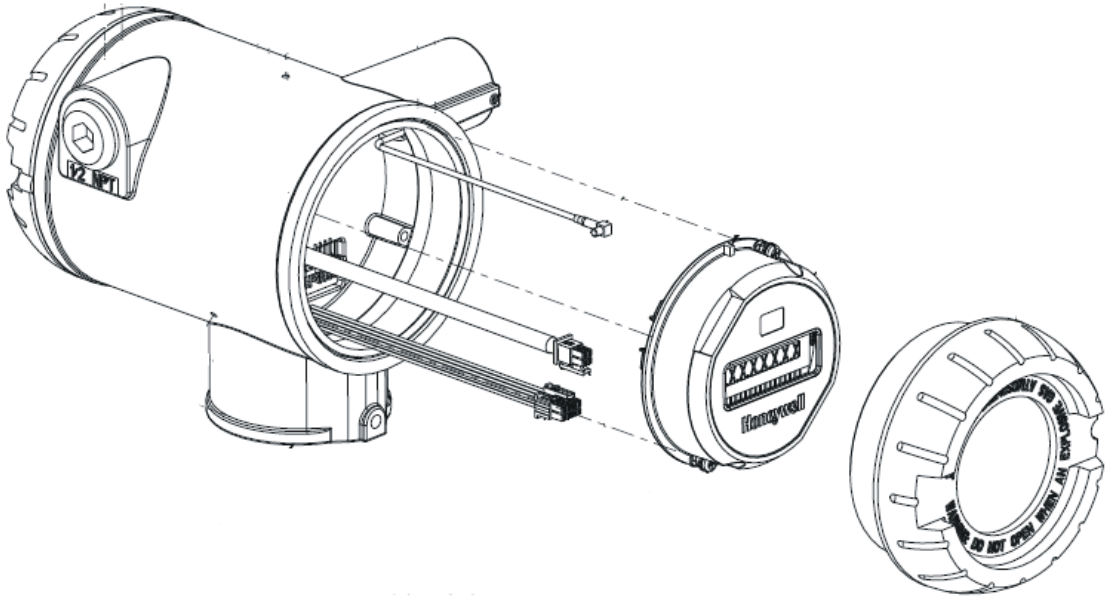


Figura 10 Remoção e substituição do módulo do sensor.

6.5 Substituindo a antena

Ferramentas necessárias

- Chave de fenda Phillips # ou Chave de fenda de 1/8"
- Chave de torque
- Chave para sextavado interior de 1,5 mm

Procedimento

ATENÇÃO

Deve-se substituir a antena pelo mesmo tipo, isto é, ângulo reto, reta ou remota. A mudança para um tipo diferente de antena não é permitido pelas agências de aprovação.

CUIDADO

Tome cuidado contra as descargas eletrostáticas para impedir danos ao módulo sensor.

AVISO

RISCO DE DESCARGA ELETROSTÁTICA EM POTENCIAL

A totalidade da proteção da antena montada é feita em Teflon® e possui uma resistência de superfície superior a 1Gohm por quadrado. Ao ser instalado o transmissor XYR 6000 em locais potencialmente perigosos, deve-se tomar cuidado para não carregar eletrostaticamente a superfície da proteção da antena pelo atrito de um pano, ou limpeza da superfície com um solvente. Se for carregada eletrostaticamente, a descarga da proteção da antena em uma pessoa ou ferramenta pode inflamar possivelmente uma atmosfera perigosa circundante.

Tabela 15 Procedimento para Substituição da Bateria

Etapa	Ação
1	A Honeywell recomenda a remoção do transmissor de serviço e sua remoção para uma área limpa antes da manutenção.
2	Solte o parafuso de ajuste de trava M3 na tampa final. Consulte o item 1 na Figura 11. Desparafuse e remova a tampa final.
3	Solte os dois parafusos no módulo do sensor. Consulte o item 2 na Figura 11.
4	Remova o modulo do sensor do corpo do transmissor e desconecte o conector da antena do conector CN2 no módulo sensor. Consulte o item 3 na Figura 11.
5	Solte o parafuso do conjunto de trava na base da antena. Desparafuse a antena do transmissor. Remova a antena e seu conector do transmissor. Consultar a Figura 11.
6	Alimente o novo conector da antena pelo furo da antena na frente do transmissor. Não conecte ainda o modulo do sensor. Lubrifique com graxa de silicone, tal como # 55 da Dow Corning. Parafuse a nova antena ao corpo do transmissor com aperto manual, então volte 180 graus para permitir o ajuste posterior.
7	Fixe o conector da antena no conector CN2 no módulo do sensor. Consulte o item 3 na Figura 11.
8	Inserir o módulo do sensor. Oriente na direção de visualização adequada antes de apertar os dois parafusos do compartimento do sensor. Consulte o item 2 na Figura 11. Apertar os parafusos em 0,4 - 0,6 N-M (3.5 - 5.3 Lb-in).
9	Substitua a tampa final frontal. A Honeywell recomenda a lubrificação do anel da tampa final com graxa de silicone tais como # 55 da Dow Corning ou equivalente antes de substituir a tampa final.
10	Ajuste a antena para a melhor recepção. Não gire a antena além de 180 graus em qualquer direção ou poderá torcer e quebrar a fiação interna da antena. Aperte o parafuso do conjunto de trava da antena.

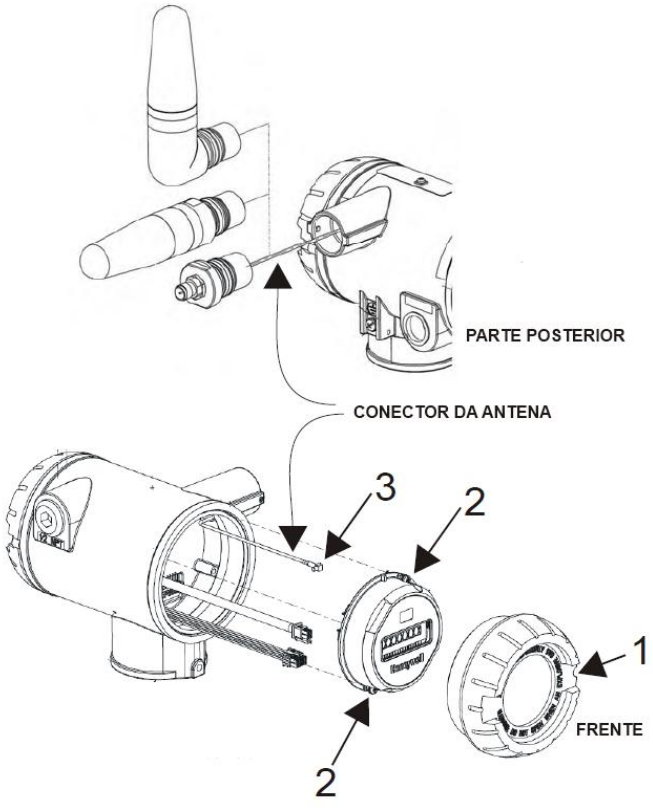


Figura 11 Substituição da antena

6.6 Substituir o painel do terminal

Quando substituir

Diversas mensagens de erro podem auxiliar a diagnosticar um painel de terminal defeituoso. Estes são descritos em outro local neste manual.

Ferramentas necessárias

- Chave de fenda Phillips # ‘ ou Chave de fenda de 1/8".
- Chave de torque
- Chave para sextavado interior de 1,5 mm

Procedimento

AVISO

Risco de morte ou ferimento sério por explosão. Não abra o invólucro do transmissor na presença de atmosfera de gás explosivo.

Tabela 16 Procedimento para Substituição do painel do terminal

Etapa	Ação
1	A Honeywell recomenda a remoção do transmissor de serviço e sua remoção para uma área limpa antes da manutenção. RISCO DE CHOQUE Dependendo de sua instalação, as fontes de fiação da entrada do transmissor podem conter alta voltagem. Desconecte toda a energia das fontes de entrada do transmissor antes de acessar o painel do terminal. Falha em fazê-lo pode resultar em morte ou ferimento sério.
2	Solte o parafuso de ajuste de trava M3 na tampa final da bateria do transmissor (final oposto da tela). Consulte o item 1 na Figura 12. Desparafuse e remova a tampa final.
3	Usando o polegar e indicador pressione o conector da bateria na parte superior e inferior para desconectar o mecanismo de trava então puxe para desconectar. Consulte o item 2 na Figura 12.
4	Solte os dois parafusos retendo o suporte da Bateria (próximo às baterias). Consulte o item 3 na Figura 12. Os parafusos são cativos.
5	Puxe o suporte da bateria para fora do transmissor.

Etapa	Ação
6	Desconecte a fiação de campo do painel do terminal e etiquete-o para fácil reconexão.
7	Remova e guarde os 3 parafusos anexando o painel do terminal no alojamento. Cuidado, pois estes parafusos não são cativos. Consulte o item 4 na Figura 12.
8	Remova o painel do terminal desconectando o cabo da parte traseira do painel do terminal. Não puxe os fios ou poderá danificá-los. Em vez disso, pressione a trava ao puxar o conector.
9	Fixe o conector ao novo painel do terminal. Observe a polaridade correta do conector. Verifique se o cabo está travado no painel do terminal.
10	Aperte o painel do terminal com as chaves na etapa 7.
11	Reconectar a fiação de campo.
12	Inserir o suporte da bateria no transmissor. Fixar novamente os parafusos e apertá-los em 0,4 - 0,6 N-M (3.5 - 5.3 Lb-in). Reconectar o conector da bateria. A Honeywell recomenda a lubrificação do anel da tampa final com graxa de silicone tais como # 55 da Dow Corning ou equivalente antes de substituir a tampa final.
13	Parafuse a tampa final e aperte o parafuso de trava M3.

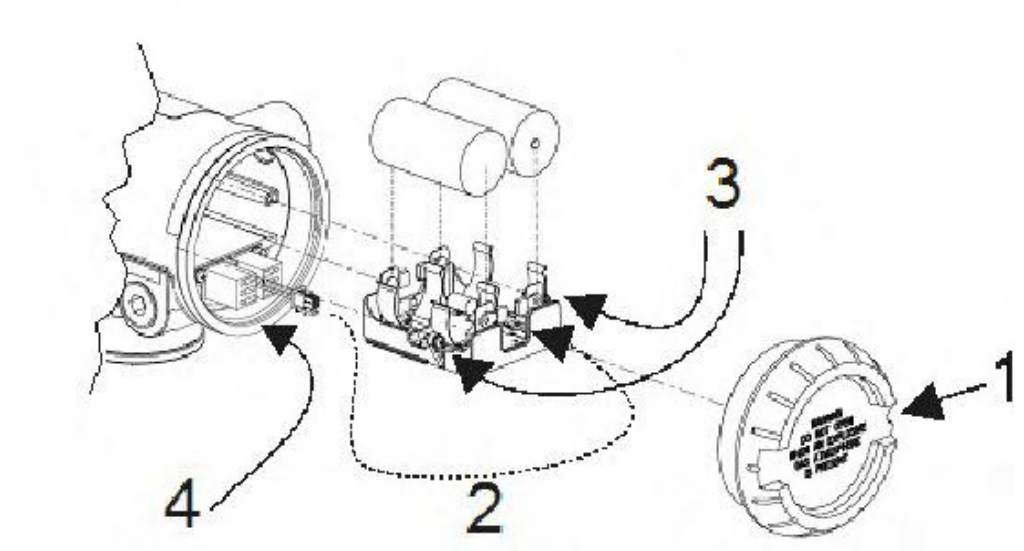


Figura 12 substituição do painel do terminal.

Vendas e Serviços

Para assistência aos aplicativos, especificações correntes, preço ou o nome do Distribuidor Autorizado mais próximo, contate um dos escritórios abaixo.

ÁSIA PACÍFICO

Produtos de Controle
Sede da Asia Pacifico
Tel. : +(65) 6355-2828
Fax: +(65) 6445-3033
Asia Pacific Global
Siporte Técnico
Instrumentos de campo
Tel. : +65 6580 3156
Fax: +65 6445-3033
Instrumentos de Processo Tel. : (603) 76950 4777
Fax: (603) 7958 8922

Austrália
Honeywell Limited
Tel. : +(61) 7-3846 1255
FAX: +(61) 7-3840 6481
Lig. grat. 1300-36-39-36
Lig. grat. Fax: 1300-36-04-70

China - PRC - Pequin
Honeywell China Inc.
Tel. : +(86-10) 8458-3280
Fax: +(86-10) 8458-4650
China - PRC - Shanghai Honeywell China Inc.
Tel. : (86-21) 5257-4568
Fax: (86-21) 6237-2826
China - PRC - Chengdu Honeywell China Inc.
Tel. : +(86-28) 8678-6348
Fax: +(86-28) 8678-7061
China - PRC - Xi'an
Honeywell China Ltd - Xi'an.
Tel. : +(86-29) 8833-7490
Fax: +(86-29) 8833-7489
China - PRC - Shenzhen-
Honeywell China Inc.
Tel. : +(86) 755-2518-1226
Fax: +(86) 755-2518-1221

Indonésia
PT Honeywell Indonesia
Tel. : +(62) 21-535-8833
FAX: +(62) 21-5367 1008
India Automation India Ltd. Honeywell Ltd.
Tel. :+(91) 5603-9400
Fax: +(91) 5603-9600

Japão
Honeywell Inc.
Tel. : +(81) 3 6730 7150
Fax: +(81) 3 6730 7228

Malásia
Honeywell Engineering Sdn Bhd
Tel. : +(60-3) 7950-4776
Fax: +(60-3) 7958-8922
New Zealand
Honeywell Limited
Tel. : +(64-9) 623-5052
Fax: +(64-9) 623-5060
Lig. grat. (0800) 202-088

Filipinas
Honeywell Systems (Philippines) Inc.
Tel. : +(63-2) 633-2830-31/
636 1661-62
Fax: +(63-2) 638-4013

Cingapura
Honeywell Pte Ltd.
Tel. : +(65) 6580 3278
Fax: +(65) 6445-3033

Coréia do Sul
Honeywell Korea Co Ltd
Tel. : +(822) 799 6315
Fax: +(822) 792 9015

Tailândia
Honeywell Systems (Thailand) Ltd.
Tel. : +(662) 693-3099
FAX: +(662) 693-3089
Taiwan R.O.C.
Honeywell Taiwan Ltd.
Tel. : +(886-2) 2245-1000
FAX: +(886-2) 2245-3241
Países do SE da Ásia ver Honeywell Pte Ltd (Cingapura) para: Pakistão, Cambodja, Guam, Laos, Mianmar, Vietnã, Timor do Leste
Países do SE da Ásia ver Honeywell Automation India Ltd para: Bangladesh
Nepal
Sri Lanka

EUROPA

Áustria
Honeywell Austria GmbH
Tel. : +43 (316)400123
FAX: +43 (316)40017

Bélgica
Honeywell SA/NV
Tel. : +32 (0) 2 728 24 07
FAX: +32 (0) 2 728 22 45

Bulgária
Honeywell EOOD
Tel. : +(359) 2 40 20 900
FAX: +(359) 2 40 20 990

REpública Tcheca
Honeywell spol. s.r.o.
Tel. : +420 242 442 232
FAX: +420 242 442 131

Dinamarca
Honeywell A/S
Tel. : +(45) 39 55 55 55
FAX: +(45) 39 55 55 58

Finlândia
Honeywell OY
Tel. : +358 (0)20752 2753
FAX: +358 (0) 20752 2751

França
Honeywell SA
Tel. : +33 (0)1 60198075
FAX: +33 (0)1 60198201

Alemanha
Honeywell AG
Tel. : +49 (69)8064-299
FAX: +49 (69)806497336

Hungria
Honeywell Kft.
Tel. : +36-1-451 4300
FAX: +36-1-451 4343

Itália
Honeywell S.p.A.
Tel. :+390292146307
FAX: +39 0292146377

Países Baixos
Honeywell B.V.
Tel. : +31 (0) 20 5656200
FAX: +31 (0) 20 5656210

Noruega
Honeywell A/S
Tel. : (45) 39 55 55 55

Polônia
Honeywell Sp. zo.o
Tel. : +48-22-6060900
FAX: +48-22-6060901

Portugal
Honeywell Portugal Lda
Tel. : +351 21 424 5000
FAX: +351 21 424 50 99

Romênia
Honeywell Bucharest
Tel. : +40 (0) 21 2316437
FAX: +40 (0) 21 2316439

Federação Russa (RF), ZAO "Honeywell"
Tel. : +7 (095) 796 98 00
FAX: +7 (495) 797 99 64

República Eslovaca
Honeywell s.r.o.
Tel. : +421-2-58247 410
FAX: +421-2-58247 415

Espanha
Honeywell S.A.
Tel. : +34 (0)91313 61 00
FAX: +34 (0)91313 61 30

Suécia
Honeywell AB
Tel. : +(46) 8 775 55 00
FAX: +(46) 8 775 56 00

Suíça
Honeywell AG
Tel. : +41 18552448
FAX: +(41) 1 855 24 45

Turquia
Honeywell Turkey A.S.
Tel. : +90 216 578 71 00
FAX: +90 216 575 66 35

Ucrania
Honeywell
Tel: +380-44-201 44 74
Fax: +380-44-201-44-75

Reino Unido
Honeywell Control Systems Ltd.
Tel. : +44 (0)1344 655251
FAX: +44 (0) 1344 655554

ORIENTE MÉDIO
Abu Dhabi U A E
Middle East Headquarters
Honeywell Middle East Ltd.
Tel. : +971 2 4041246
FAX: +971 2 4432536

Sultanato de Omã
Honeywell & Co Oman LLC
Tel. : +968 24 701153/ Ext.33
FAX +968 24 787351

Arábia Saudita
Honeywell Turki Arabia Ltd
Jubail Office
Tel. : +966-3-341-0140 Fax: +966-3-341-0216 Honeywell - **ATCO**
Dammam Office
Tel. : 0096638304584
Fax: 0096638338059

Kuwait
Honeywell Kuwait KSC
Tel. : +965 242 1327 to 30
Fax: +965 242 8315
e
Tel. : +965 326 2934/1821Fax: +965 326 1714

AFRICA

Mediterrâneo & África African Distribuidoress
Honeywell SpA
Tel. : +39 (02) 250 10 604
FAX: +39 (02) 250 10 659

África do Sul (República da E sub saariana
Honeywell Southern Africa
Honeywell S.A. Pty. Ltd.
Tel. : +27 11 6958000
FAX +27 118051504

AMÉRICA DO NORTE

Canadá
Honeywell LTD
Tel. : 1-800-737-3360
FAX: 1-800-565-4130

EUA
Honeywell Process Solutions,
Tel. : 1-800-343-0228 FAX: 1-717-771-8251
Email:sc-cp-appssales@honeywell.com

AMÉRICA LATINA

Argentina
Honeywell S.A.I.C.
Tel. : +(54-11) 4383-3637
FAX: +(54-11) 4325-6470

Brasil
Honeywell do Brasil & Cia
Tel. : +(55-11) 7266-1900
FAX: +(55-11) 7266-1905

Chile
Honeywell Chile, S.A.
Tel. : +(56-2) 233-0688
FAX: +(56-2) 231-6679

México
Honeywell S.A. de C.V.
Tel. : +(52) 55 5259-1966
FAX: +(52) 55 5570-2985

Porto Rico
Honeywell Inc.
Tel. : +(809) 792-7075
FAX: +(809) 792-0053

Trinidad
Honeywell Inc.
Tel. : +(868) 624-3964
FAX: +(868) 624-3969

Venezuela
Honeywell CA
Tel. : +(58-2) 238-0211
FAX: +(58-2) 238-3391

Honeywell

Honeywell Process Solutions
Honeywell
2500 W. Union Hill Drive
Phoenix, Arizona 85027

34-XY-25-30 Rev.1
Setembro 2009
© Honeywell International Inc.